

**"FARA CLUJ SI TRANSILVANIA, NU  
STIU CUM AR EXISTA NEAMUL  
ROMANESC!"**

Prezent la manifestările de la Cluj-Napoca, prilejuate de împlinirea a 50 de ani de la eliberarea Clujului de sub ocupația horthysto-hitleristă, precum și la ceremonia sfințirii locului unde se va înălța monumentul „Glorie Ostașului Român”, domnul Gheorghe Tîncă, ministrul Apărării Naționale a declarat: „Nu știu cum ar exista neamul românesc fără Cluj și Transilvania. Ce se dorește făcut în orașul Cluj, cu sprijinul guvernului, este un lucru de importanță națională. Este o durere că în Cluj nu există un monument al ostașului român, deși Clujul a fost eliberat de două ori. Cred că ostașul român își merita un monument și sper ca acesta să fie unul reprezentativ, impresionant, pentru ca sacrificiul pe care Armata Română, ostașul român le-au făcut pentru apărarea patriei să sint impresio nante”.

(R. STANCIU)

## SUMAR

- Agenda / 2
- Roza vînturilor / 3
- Satul în tranziție / 4
- Publicitate / 5-8
- Diverse / 9-10
- Viața politică / 11
- Sport / 12

# ADEVĂRUL de CLUJ

ziar independent

ANUL VI NR. 1242  
ISSN 1220-3203

JOI  
13 OCTOMBRIE 1994

12 PAGINI 100 LEI



METEO

Vremea va fi frumoasă, dar rece în cursul dimineții. Cerul va fi degajat, iar vîntul va sufla slab. Temperatura maximă a zilei se va situa în jur de 12 grade. Ieri, la ora 12, la Cluj-Napoca erau 10 grade, iar presiunea atmosferică măsura 743 mm Hg. (Claudiu Herman, meteorolog de serviciu).

## POLITICA UNGARIEI ESTE ÎNTOTDEAUNA

Valer CHIOREANU

### OFENSIVĂ

Înmulțirea, în ultimul timp, a contactelor dintre reprezentanții României și Ungariei are, în concepția ziarului „Magyar Nemzet”, o „valoare de gest de bunăvoință, fără să aducă vreun rezultat concret”. De aceea, autorul propune continuarea vechii politici a Ungariei față de vecinii săi, pe teritoriul cărora locuiesc minorități maghiare: Iugoslavia, Slovacia și România. Ucraina este, din nou omisă. De ce s-a ajuns la această situație? În concepția autorului, „în Europa Centrală istoria primului război mondial nu a luat sfîrșit încă, iar în caz că lumea actuală nu se va ocupa de acest lucru, se va trezi implicată într-un dezastru”. Încercarea lui Gyula Horn de a pune politica Ungariei sub semnul pragmatismului și de a nu se lăsa pradă presiunilor naționalist-patriotice, este sortită „eșecului”. De aceea, tratatul de bază, cu țările vecine, inclusiv cu România, trebuie să prevadă garanții internaționale, fără de care el poate deveni, în opinia autorului, o hirtie nefolositoare. Pentru garantarea paragrafelor referitoare la apărarea drepturilor minorității maghiare din tratatul româno-ungar ar fi necesară „obținerea sprijinului moral al Consiliului Europei sau al comisariului general cu problemele minorităților din CSCE”.

Alta doar că existența minorității maghiare din Transilvania oferă Ungariei „dreptul și acea bază pe care putem și trebuie să facem politica și nu doar în cadrul Ungariei trasate la Trianon, ci în întregul Bazin Carpatic”. Așadar, vechea politică ofensivă a Ungariei își arată din nou colții. Ea cere garanții internaționale pentru respectarea a ceea ce ea înțelege prin drepturile minorității maghiare, dar nu prevede nimic din ceea ce ar obliga-o pe ea însăși să respecte angajamentele proprii. Mai mult, Ungaria nu se poate mulțumi cu cerutele garanții internaționale, ea „trebuie să-și caute și să-și găsească aliați în Europa, în SUA, pentru că, avînd garanția lor, „să putem reglementa relațiile cu vecinii”. Este exact ce s-a întîmplat înaintea celui de al doilea război mondial, cînd Ungaria a fost „dărîtată” cu Transilvania de Nord-Vest de bunăvoința „vecinilor puternici” de atunci, Germania și Italia. Acum, viața internațională este orientată de intervenția SUA, astfel că Ungaria trebuie să primească și sprijinul acestora. Numai așa va putea „schimba granitele, nu prin forță, ci folosind conjunctura internațională favorabilă”.

## Mulțumiri

Primăria municipiului Cluj-Napoca aduce mulțumiri veteranilor de război, reprezentanților președinției, al Parlamentului și al Guvernului României, cadrelor Armatei a IV Transilvania, cadrelor militare în retragere și rezervă, reprezentanților bisericilor și cultelor religioase, ai instituțiilor de învățămînt, știință, artă și cultură, reprezentanților societăților comerciale, regiilor autonome, elevilor și studenților care au participat la festivitățile desfășurate în orașul nostru cu prilejul aniversării a 50 de ani de la eliberarea orașului de sub ocupația trupelor horthysto-fasciste.

Regretăm faptul că din partea Convenției Democratice din România cu reprezentare în județul Cluj și în municipiul Cluj-Napoca, nu a participat nimeni la aceste manifestări ca urmare a interdicției pe care a impus-o U.D.M.R.

Este surprinzător pentru noi românii faptul că, aceia care doresc și cred că sunt o alternativă pentru conducerea României s-au pretat la un asemenea gest de dispreț față de eroii neamului românesc, față de cei care s-au jertit pentru eliberarea municipiului Cluj-Napoca și a teritoriilor românești.

Gheorghe FUNAR  
PRIMARUL MUNICIPIULUI CLUJ-NAPOCA

## „LIBERTATE SUB PORȚILE ETERNITĂȚII”

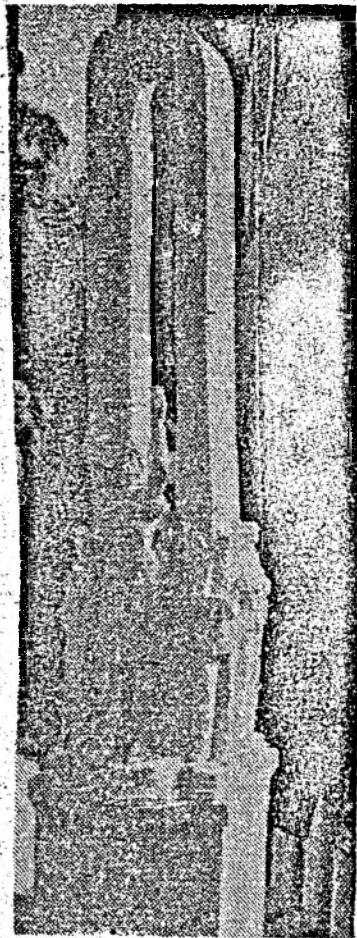
● 11 octombrie 1944 — 11 octombrie 1994, Cluj-Napoca ●

Sub acest generic s-a înscris spectacolul prezentat, marți seara, pe scena Casei de Cultură Studențești din Cluj-Napoca de formații și ansambluri artistice ale căror evoluții s-au ridicat la înălțimea momentului: aniversarea împlinirii a 50 de ani de la eliberarea Clujului de sub ocupația horthystă și omagierea eroilor care și-au dat viața pentru libertatea noastră. În spectacolul organizat de: Consiliul Județean și Prefectura județului Cluj, Inspectoratul pentru Cultură și Centrul Creației populare Cluj, Primăria și Consiliul Municipal Cluj-Napoca, Uniunea Cultu-

rală „Vatra Românească” și Casa de Cultură Studențească, spectacolul regizat de Octavian Ichim și Victor Bercea și prezentat, cu inspirația și dezinvoluntura cunoscute de același Victor Bercea, directorul Casei de Cultură Studențești „au evoluat”. Corala universitarilor clujeni și Corul veteranilor de război „Avram Iancu” (conduse de prof. Aristotel Cruceanu), Corul mixt „Augustin Bena” al Sindicatului Liber din Învățămîntul Preuniversitar Cluj-Napoca (dirijat de

M. BOCU

(Continuare în pag. 10)



Macheta monumentului „Glorie Ostașului Român”, care se va ridica în Piața Avram Iancu din Cluj-Napoca.

## ELIBERATORII CLUJULUI DEZAPROBĂ AFIRMAȚIILE P.A.C.

În numărul de ieri al ziarului nostru am publicat o notă intitulată „PAC dezaprobă manifestările legate de sărbătorirea eliberării Clujului”, în care doi reprezentanți ai acestei formațiuni politice afirmă următoarele: „În condițiile în care Primăria a anunțat datorii de 18 miliarde de lei, să aloce 10 milioane pentru a cinsti eliberarea Clujului de către Armata roșie mi se pare o inadmisibilă risipă. Cel care au trăit acele zile își mai aduc aminte că sovieticii, pe lângă faptul că au eliberat orașul, i-au „eliberat” și de ceasuri și de paltoane. Iar Primăria PUNR sărbătorește acum „evenimentul”.

Pentru a lămurii definitiv lucrurile, am apelat la mărturiile a trei dintre eliberatorii Clujului: col. (r) Nicolae Micșunescu, (care a comandat

Bateria a două obuziere nomade), căpitan (r) Eugen Stoica (comandant de companie în regimentul 83 infanterie Cluj — Turda) și Simion Vasii (sergent major): „Precizăm că în orașul Cluj nu s-au purtat lupte și că orașul a căzut prin încercuirea efectuată de Armata Română, care s-a efectuat din două direcții: una Săvădisla — Gilău, iar a doua, pe direcția Ceanul Mare — Cojocna — Corpadea. În orașul Cluj nu s-a tras nici un foc de armă. Concomitent cu intrarea Armatei Române, dinspre Feleac au coborât unități ale Armatei roșii, care anterior înlocuiseră unitățile Diviziei 18 Infanterie române. Această operațiune a fost executată de sovietici pentru a-și aroga dreptul de eliberatori ai Clujului. Ceea ce nu este adevărat”.

### TOAMNA MUZICALĂ CLUJEANĂ

Astăzi: Panoramic compozitistic contemporan

Seara muzicală este susținută, începînd cu ora 19, în sala Studio a Academiei de Muzică, de cvartetul „Pro Musica Nova” (Adina Mureșan — pian,

Lucia Florescu — percuție, Flavius Trif — clarinet și Marlo Florescu — percuție). În program: N. Brînduș — „Rhythmodia”, C. Tăranu — Sonata pentru clarinet și percuție, P. Szego — „Structuri”, primă audiție absolută și A. Proza — „Analogue Structures”, respectiv de

formația „Ars Nova”, conducerea muzicală Cornel Tăranu. Piese de A. Iorgulescu — „Despre noi”, primă audiție, D. Gojocaru — „a 3” pentru clarinete, percuție și pian, primă audiție, G. Tăranu — „Cinzece întrerupte” și D. Metianu — „Trio Iterativon”, (Dem. SOERON)

BIBLIOTECA

## FRESCO NOUL SEDIU



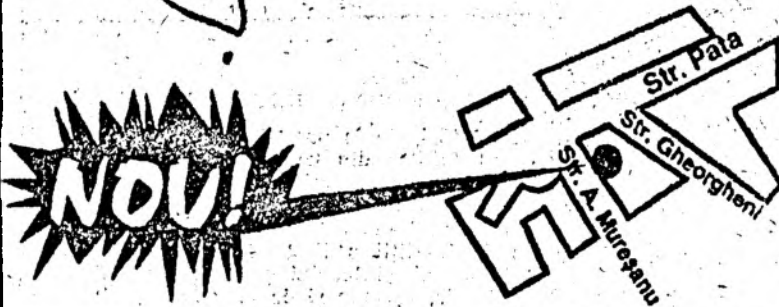
PIAȚA CIPARIU

NR. 15, BL. 3A.

SC. II-A, ET. I, AP. 23

TEL/FAX: 064/190386

3400 CLUJ NAPOCA



INVESTIȚIE MICĂ PROFIT MARE



AGENDA

TELEFOANE

- PREFECTURA, CONSILIUL JUDETEAN: 11-64-16
- PRIMĂRIA CLUJ-NAPOCA: 19-60-30
- PRIMĂRIA DEJ: 21-17-90
- PRIMĂRIA TURDA: 31-31-60
- PRIMĂRIA CÎMPIA TURZII: 36-80-01
- PRIMĂRIA HUEDIN: 25-15-48
- PRIMĂRIA GHERLA: 24-19-26
- POLITIA CLUJ-NAPOCA: 955 și 11-15-10
- POLITIA FERUVIARĂ CLUJ-NAPOCA: 13-49-76
- POLITIA DEJ: 21-21-21
- POLITIA TURDA: 31-21-21
- POLITIA CÎMPIA TURZII: 36-82-2
- POLITIA HUEDIN: 25-15-38
- POLITIA GHERLA: 24-12-24
- POMPIERI: 981
- APĂRAREA CIVILĂ CLUJ-NAPOCA: 11-24-71
- SALVAREA: 961
- SALVAREA C.F.R.: 11-85-91
- INTERNATIONAL: 971
- INTERURBAN: 991
- INFORMATII: 931
- DERANJAMENTE: 921
- ORA EXACTĂ: 958
- REGIA AUTONOMĂ DE TELECOMUNICĂȚII  
• DISPECERAT: 11-37-48
- REGIA AUTONOMĂ DE ENERGIE  
• DISPECERAT: 11-63-02
- S.C. "SALPREST" S.A.  
11-29-68
- COMENZI SPL  
TRANSPORT REZERVAT  
INTERIOR 132

CURSE INTERNATIONALE:

din Autogara II:

- Cluj-Napoca - Budapesta, cu plecare din Cluj-Napoca în zilele de luni, joi și vineri, la ora 7,00 și înapoierea din Budapesta în zilele de marți, vineri și sâmbătă, la ora 11,00

INFORMATII:

- Autogara I: 14-24-26
- Autogara II: 13-44-88

TAROM

DECOLĂRI DIN CLUJ-NAPOCA SPRE BUCUREȘTI:

8,45; 13,10; 20,00

- Cursele de 8,45 și 13,10 - circula și sâmbăta;
- Cursa de ora 20,00 - circula de luni pînă vineri

PLECĂRI  
7,10; 11,30; 18,30

- Telefon TAROM CLUJ: 10-40-87

TRANSPORT C.F.R.

PLECĂRI DIN CLUJ-NAPOCA principalele directii - trenuri accelerate -

- BAI A MARE, SATU MARE (prin Dej): 14,45
- BISTRITA NĂSAUD: 15,45
- BRAȘOV: (prin Dej): 1,23
- BUCUREȘTI: (prin Sighișoara): 0,01; 10,25; 14,33; 22,04
- (prin Sibiu-Piatra Olt): 11,21
- (prin Petroșani-Craiova): 9,31
- BUDAPESTA: 0,39; 15,23
- GALATI: (prin Ploiești-Buzău)
- IAȘI: 12,45; 21,06; 23,48
- ORADEA: 0,39; 3,40; 15,23; 16,50
- SATU MARE: 14,45; 3,40
- SIGHETU MARMATIEI: 5,44
- TIMIȘOARA: (prin Alba Iulia): 5,52; 23,02; 23,43; (prin Oradea): 14,45
- TÎRGU MUREȘ: 16,30; 20,31
- INFORMATII GARA: 952
- AGENTII DE VOIAJ C.F.R.:
- INFORMATII: 11-22-12 (intern) 11-24-75 (international)

CURSE AUTO

CURSE INTERJUDETENE: din Autogara I:

- Cluj-Napoca - Sibiu: 5,45
- Cluj-Napoca - Tîrgu Mureș: 6,30
- Cluj-Napoca - Ploiești (în circula duminica)
- Cluj-Napoca - Abrud: 6,00
- Cluj-Napoca - Zalău: 6,30 (în circula duminica)
- Cluj-Napoca - Gîrbău: 7,00
- Cluj-Napoca - Jibou: 7,00
- Cluj-Napoca - Șimleu Silvaniei: 8,00

PRECIZARE

Dintr-o regretabilă eroare, în anul 1994, în cadrul concursului „Greco catolicilor” din Cluj-Napoca, s-a organizat un concurs de conservare a monumentelor, s-a organizat un concurs de conservare a monumentelor, s-a organizat un concurs de conservare a monumentelor...

CONFERINȚA DE PRESA

Astăzi, de la ora 9.00, la Cercurul Militar din Cluj-Napoca va avea loc o conferință de presă prilejuită de desfășurarea în perioada 21-23 octombrie a.c., a primei ediții a Festivalului național al cîntecului popular de câtanie, precum și de vernisarea expoziției filatelice naționale consacrată aniversării a 50 de ani de la eliberarea Ardealului de Nord și a Zilei Armatei române.

FARMACII

FARMACII CU SERVICIUL PERMANENT: Farmacia „CORAFARM”, str. Ion Mesteș nr. 4, telefon 17-81-05.

GARDA DE NOAPTE: Farmacia nr. 3 „HIGEEA AESCULAP”, P-ța Mihai Viteazul nr. 36, tel. 13-03-64, orar 20-8.

S.C. TV CABLU S.R.L.

PROGRAMUL CANALULUI PROPRIU

JOI, 13 octombrie 1994

- 16,00 - Dinastia (s) - PRO 7
- 17,10 - Femeia misterului (s) - RT 4
- 18,30 - Cartoon Network
- 20,10 - Explosiv-magazin - RTL
- 20,40 - Arca lui Noe - documentar - CANALE 5
- 21,15 - Manechin - RTL 2
- 23,10 - Hot Splash - RTL 2

Seltron

PROGRAMUL CANALULUI PROPRIU

JOI, 13 octombrie 1994

- 14,35 - Serial, CANALE 5
- 15,30 - Seriale, RETE 4
- 18,15 - Cartoon Network
- 21,15 - Judecata, PRO 7
- 23,10 - Dirty-Harry, PRO 7

PORTAL EXPORT-IMPORT SRL

PROGRAMUL CANALULUI PROPRIU

JOI, 13 octombrie 1994

- 9,00 - Cartoon Network
- 18,00 - Cartoon Network
- 21,15 - Judecata, PRO 7
- 23,10 - Dirty Harry, p. a II-a, PRO 7

FILME

PROGRAMUL FILMELOR 7-13 OCTOMBRIE

CLUJ-NAPOCA

- Republica - Speed - Cursă internațională - SUA - premieră (9: 11,30; 14: 16,30; 19: 21,30)
- Victoria - 7-9 octombrie - Philadelphia (SUA), (9: 11, 13, 15; 15,30; 17,45; 20: 22)
- Templul răcerii 10-13 octombrie - România-Siria - premieră (9: 11, 13; 15; 17; 19)
- Mărași - sala A - Jurassic Park - SUA (12; 14,15; 16,30; 18,45); sala B - Invazia continuă (14; 16; 18)
- Arta - Vîrsta inocenței - SUA - premieră (10; 12,30; 14,45; 17; 19,30)
- Dacia - 7-9 octombrie - Ochi noștri - SUA - Interzis sub 16 ani (15; 17; 19)
- Favorit - Beethoven - SUA (11; 13; 15; 17; 19)

TURDA

- Fox - The Flintstones - Noi aventuri în epoca de piatră - SUA premieră
- Tinerețea - Jurassic Park - SUA

CÎMPIA

- Muntoarese - Vînătoare de femei - Italia - premieră
- Interzis sub 16 ani; Dosarul „P. Jean” - SUA - premieră

DEJ

- Arta - Ace Ventura detectiv în pestă - SUA - premieră; Tombstone - SUA - premieră

GHERLA

- Pacea - Dinte pentru dinte - Italia - premieră; Ziua cîrșitelor - SUA - premieră

TELESPECTATOR

PROGRAMUL 1: 7,00 TVM. Telematinal; 10,00 Actualități; 10,05 Calendar; 10,20 Desene animate; 10,50 Limbi străine: engleză, americană - germană; 11,50 Angkor și veșnicia; 12,15 Film serial: „Mala mușter”; 13,05 - 1001 audții; 14,00 Actualități; 14,10 TVR Iași; 15,05 - TVR Cluj-Napoca; 16,00 Actualități; 16,10 Divertisment internațional; 17,00 Sub semnul întrebării; 18,00 Cronografii; 18,25 Desene animate; 18,50 Tragerea obișnuită Expres și excepțională Loto; 19,00 Medicina pentru toți; 19,30 Film serial: „Salvați de clopotel”; 20,00 Actualități; 20,45 Film serial: „Wallenberg: Povestea unui erou”; 21,45 Studioul economic; 22,25 Enigma; 22,55 Simpozion; 23,45 Actualități; 0,05 Film serial: „Fors te Saga”

PROGRAMUL 2: 7,00 TVR Cluj-Napoca; 8,00 Melodii populare; 9,00 Ora de muzică; 10,00 Telegazeta Worldnet; 10,30 - Kilometrul 0; 11,30 Desene animate; 12,00 Serial documentar: „Infruntind furtuna”; 13,00 - Să nu ne facem iluzii; 13,30 Confluente; 14,00 Actualități; 14,10 Magazin social; 15,00 Limbi străine: engleză, americană - germană; 16,00 Desene animate; 16,30 Film serial: „Succesoreea”; 17,00 Ceaiul de la ora 5; 19,00 Emisiune în limba germană; 20,00 Actualități; 20,40 Ritmuri muzicale; 21,00 TVM. Messenger; 21,30 Pro memoria; 22,00 TV 5 Europe; 22,30 Film serial: „Santa Barbara”; 23,15 Eurogol; 23,45 Patricia Kaas și invitații săi.

TVR CLUJ-NAPOCA: Programele 1 și 2: 7,00 - Panoramic - știri din teritoriu. 7,10 Rubrica în limba maghiară. Rock-tav - pe undele muzicii rock. 15,05 - 16,00 Actualitatea transilvană - știri din teritoriu. Oricizor economic: Ce mai fac investitorii clujeni. Excelsior: Cappella Transilvanica - noi succese internaționale. Vocea poetului: Dan Damaschin.

RETETA ZILEI

SALATA DE CONOPIDA

De ce aveți nevoie: o conopidă, 150 ml ulei, 60 ml oțet, 100 g muștar, sare, piper, mărar și pătrunjel verde tocat.

Mod de pregătire: Conopida fiartă în apă cu sare se desface în bucățele. Peste conopida răcită se toarnă un sos preparat din muștar frecat cu oțet, piper, ulei, se amestecă totul, iar deasupra se presară pătrunjel și mărar verde tocat. Se servește ca garnitură la friptură, rasol, sau se poate servi ca aperitiv, cu măsline.

POLICLINICA

"INTERSERVISAN"

Str. Pascaly nr.5, cart. Gheorgheni

- INTERNE - CARDIOLOGIE
- NEUROLOGIE - PSIHIATRIE
- ENDOCRINOLOGIE
- REUMATOLOGIE
- ECOGRAFIE - ALERGOLOGIE
- DERMATOLOGIE
- CHIRURGIE - ORTOPEDIE
- O.R.L. - OFTALMOLOGIE
- GINECOLOGIE - ONCOLOGIE
- PEDIATRIE - UROLOGIE
- ACUPUNCTURĂ
- LABORATOR (Biochimie-Bacteriologie - Imunologie - Parazitologie - Teste SIDA)

ZILNIC, inclusiv DUMINICA, orele 7-21

Medic de gardă: orele 21-7 Rezervare consultații la tel. 13-39-39.



R. MOLDOVA — 1991

## Compromisul — realitate obiectivă în „Estpolitica” occidentului

Recunoașterea de facto, de către componentele decizionale americane, în calitate de lideri de necontestat ai strategiilor globale de sfârșit de secol 20, a zonei de influență ruse în statele succesoare fostei Uniuni Sovietice, a însemnat repunerea „în drepturi” a Federației Ruse ca mare putere, și acordul față de tendințele acesteia de a determina, într-un fel sau altul, evoluțiile politice din sfera CSI.

La mijlocul lunii septembrie a.c., Serviciul de spionaj al Rusiei, condus de Evghenii Primakov, a dat publicității un raport în care își exprimă punctul de vedere asupra destinului CSI. „Lozinca” impusă de virfurile militare ruse conducătoarelor naționale din statele CSI este: „Să apărăm frontierele externe împreună”.

Recent „The Wall Street Journal” formula un „sfat imperativ”: „Liderilor fostelor republici sovietice trebuie să li se dea de înțeles că ajutorul și investițiile Occidentului sînt îndreptate nu numai spre reforme economice, dar și spre a-i face să renunțe la o nouă uniune de state cu forțe armate unificate”. Or, este clar pentru orice analist că acest text nu poate să-l lase calmi pe ruși.

Din raportul amintit, transpare practic temerara Serviciului de spionaj al Rusiei că situația i-ar putea scăpa de sub control. Occidentul acționează în ambele mîini, dar mai rămîne și ca liderii prokremliniști din statele independente să înțeleagă că mai au o șansă. Inclusiv un lider ca cel al Republicii Moldova, președintele Mircea Snegur.

Ca dovadă că așa stau lucrurile este și noua serie de convorbiri moldo-nistrene, mediate de delegația britanică condusă de Lordul Hylton și compusă din membri ai Serviciilor de Dezvoltare Intercomunitară din Belfast, Irlanda de Nord, care sînt experți în procesul de stingere a conflictelor.

Problema negocierilor, care se doresc a fi discrete și eficiente, poate constitui o reverberație a relațiilor ruso-americane, care, în ultimul timp, pun accentul pe recunoașterea sferei de influență a Federației Ruse în spațiul post-sovietic: în zona dintre Nistru și Prut se pare că influența rusă va fi deocamdată accentuată și de durată.

O altă dovadă a impunerii noilor sfere de influență de către Rusia o reprezintă modul prudent în care virfurile militare ruse tratează problema Armatei a 14-a și, mai ales, a comandantului acesteia, generalul Alexandr Lebed.

Sfătuit de apropiații săi, președintele Elșin a pedat stărilor de spirit opoziționiste din armată și l-a reconfirmat pe Lebed în zona nistreană, comandant peste ceea ce se numește acum „Grup de trupe ruse”, care acoperă periferia sud-estică a fostului imperiu sovietic. Lebed, agreeat de Mircea Snegur (vezi recentul interviu din „The Times”, în care Snegur a pronunțat pentru menținerea lui Alexandr Lebed în calitate de comandant al Armatei a 14-a, pe motiv că acesta știe să facă ordine), declară tot recent, în „Nezavisimaja Gazeta”, că „se vehiculează tot felul de zvonuri — „sincronizare”, „crearea de condiții”, „statut”, „relementare politică” — dar nu vede că negocierile moldo-nistrene nu au avansat deloc și că nu vor avansa în timpul apropiat, de aceea nici despre retragerea armatei nu poate fi vorba”.

Lebed trebuie privit în contextul mai larg, al negocierilor ruso-americane: în timpul vizitei la Chișinău al doamnei Madelein Albright s-a pus accentul la modul imperios asupra necesității retragerii armatei străine de pe teritoriul Republicii Moldova. Pe de altă parte, este elocventă tot o recentă declarație, aceea a lui Andrei Kozirev, șeful diplomației ruse, care îi critica pe cei ce învinuiesc Moscova de ultranaționalism și de extinderea influenței sale: „politica promovată după principiul „mai bine instabilitate, decît restabilirea influenței rusești”, criminală și mîmpă (apărut „Mesagerul”, Chișinău, 30 sept. 1994).

Mai este de constatat atmosfera generală din armata rusă. Săptămînalul „Argumenti i facti” (19 — 25 sept. a.c.) remarcă faptul că „bine cunoscut”, că în rîndurile efectivelor inferior și mediu al armatei ruse, dar și printre generali, este mare numărul nemulțumirilor de actualul ministru al apărării, Pavel Graciov. Apreciat drept un acceptabil tactician, Graciov e calificat de analiștii militari ca neavînd aproape deloc aptitudini de strateg. Din cele mai diferite surse se confirmă că mulți ofițeri și l-ar dori de „tăcut — comandant” pe generalul Lebed, acum în fruntea Armatei a 14-a, dislocate în Transnistria. Pe de altă parte, corpul de generali are și o atitudine prudentă — „e prea direct tipul”.

Generalul Lebed și-a sporit imens prestigiul după anihilarea atentatului la funcția sa. Mulți militari consideră că dacă Lebed ar fi comandat Grupul de trupe Nord-Vest, „s-ar fi evitat finalul retragerii rusinoase din Estonia și Letonia”. De aici pînă la sugestia ca prezența lui Lebed în zona Sud-Vest a Imperiului va împiedica o retragere de acest tip nu mai e decît un pas...

Mulți analiști politici și militari subliniază aspectul de „tranzacție” în problema moldo-venească. Atît elita politică și militară de la Moscova, cît și oficialitățile de la Chișinău, au nevoie de enclavă separatistă. „In împrejurările actuale, cînd autoritățile de la Chișinău sînt obligate să țină cont de apărarea democrației, statul-fantomă din stînga Nistrului este într-adevăr o găselniță pentru niște afaceri murdare, un poligon pentru manevre politice dubioase” (Petru Bogatu, „Tara”, 27 sept. 1994). Și aceeași sursă conchide: „Dacă nu există enclavă separatistă, ea urma să fie neapărat inventată de heralzișii reșanșei sovietice”. C. HARSAN

## ROZA VINTURILOR

0740 Oct 6 '94

LURIE'S WORLD



## Situația din Golf îngrijorează comunitatea internațională

(AFI)

Comunitatea internațională și-a exprimat îngrijorarea în urma anunțării de către SUA a unor mișcări de trupe irakiene la frontiera cu Kuveitul, în timp ce întăriri americane și britanice erau trimise în Golf, iar Consiliul de Securitate al ONU se reunea la New York. SUA nu și pot permite luxul să trateze cu superficialitate amenințarea pe care o reprezintă trupele irakiene comasate la frontiera cu Kuveitul, a afirmat ministrul american al apărării, William Perry, la sosirea sa în Haiti. „Numeroase persoane au apreciat că este vorba doar de o cacialma din partea lui Saddam Hussein pentru a încerca să-și intimideze vecinii (...) Nu ne putem permite să considerăm (aceste manevre) drept o cacialma”.

Guvernul kuveitian a ținut o sedință extraordinară sub președinția emirului Kuveitului, șeful Jaber Al-Ahmed Al-Sabah, pentru a dezbate „măsurile preventive ce trebuie luate pentru a face față oricărei amenințări iordaniene împotriva Kuveitului”. Liga arabă a cerut Irakului „să-și retragă toate trupele la bazele lor”. Secretarul general al Ligii, Esmat Abdel Meguid, a somat Bagdadul „să pună capăt acestei escaladări care sporește tensiunile și amenință securitatea”.

Țările arabe, cu excepția Yemenului și Suda-

nului, aliate ale Irakului în timpul crizei din Golf (1990 — 1991), au reacționat cu promptitudine, reafirmîndu-și sprijinul față de Kuveit și lansînd un avertisment Irakului. Astfel, șeful diplomației egiptene, Amr Moussa, a apreciat situația din Golf ca „foarte gravă și foarte delicată”.

Egiptul a propus o reuniune cu țările care au adoptat Declarația de principii de la Damasc, semnată în timpul războiului din Golf (ianuarie — martie '91) de Egipt, Siria și de cele șase monarhii arabe din Golf și care prevede o cooperare între aceste țări. Arabia Saudită și-a afirmat sprijinul față de „fermitatea americană” în timp ce Libanul a declarat că își pune capacitățile la dispoziția Kuveitului. În schimb, postul de radio iranian a apreciat mișcările de trupe irakiene „drept o manevră politică” a Bagdadului, pentru a obține o ridicare a embargoului său petrolier, în timp ce Libia a acuzat Washingtonul că a stîrnit „o furtună într-un pahar cu apă”.

Șeful diplomației irakiene, Mohamed Al-Sahaf, a informat despre discuțiile avute cu Rusia, Franța și China cu privire la „unele idei precise” referitoare în același timp la o ridicare a embargoului impus Irakului și la „o poziție clară” a Bagdadului în legătură cu Kuveitul.

## Dificultatea de a menține coaliția antiirakiană

(REUTERS)

O coaliție internațională condusă de SUA a fost principalul instrument în înfringerea agresiunii irakiene împotriva Kuveitului în 1991, dar acum menținerea aceleiași coaliții urmează să fie foarte dificilă. Noua provocare a lui Saddam are loc într-o perioadă în care președintele american Bill Clinton este slăbit din punct de

vedere politic. Pe plan intern, capacitatea sa de a conduce lumea este pusă sub semnul întrebării, forțele americane terestre se află în Haiti, iar cele aeriene în Bosnia. Legăturile SUA cu Marea Britanie, Franța și Rusia — principalii aliați în războiul din Golf — au fost afectate din cauza deosebirilor de vederi în ceea ce privește Bosnia.

Între timp, Bagdadul a încercat să atragă de partea sa Franța și Rusia pentru a sprijini ridicarea sancțiunilor ONU împotriva Irakului, promițîndu-le contracte de afaceri profitabile și rambursarea datoriilor de milioane de dolari în momentul reluării vinzării de petrol.

Inițial, Bagdadul a etichetat drept „invenții” pretențiile americane potrivit cărora aproximativ 80.000 de militari irakieni au fost masați în apropierea graniței kuweitiene. Dar la 10 octombrie ambasadorul Irakului la ONU, Nizar Hamdoun, a declarat la New York că guvernul său își va retrage forțele din sudul Irakului din cauza îngrijorării manifestate de Consiliul de Securitate.

În pofida unor deosebirii de vederi cu Washingtonul în ceea ce privește politica sa față de I.R.A. și Bosnia, Marea Britanie și-a manifestat angajamentul de a-l elimina pe Saddam. Ea a declarat că va trimite un batalion, un al doilea cargou și alte șase avioane de luptă Tor-

nado în zona Golfului și a avertizat Irakul să nu subestimeze decizia occidentală de a apăra Kuveitul.

Franța a declarat de asemenea că se va alătura unei noi intervenții sub egida ONU împotriva Irakului și a trimis o fregată în Golf pentru a împiedica orice încercare a Bagdadului de a ataca Kuveitul. Dar, în particular, oficialitățile franceze și-au manifestat scepticismul în legătură cu dimensiunea și semnificația întăririi militare irakiene la granița cu Kuveitul.

Franța, Rusia și China s-au pronunțat pentru atenuarea sancțiunilor drept recompensă la respectarea de către Irak a rezoluțiilor cu privire la dezarmare, în timp ce SUA și Marea Britanie se opun fixării vreunui orar. Strategii francezi a afirmă că, din cauza amenințării strategice a Irakului la adresa stabilității din Golf, izolarea Irakului ar fi o mîmpie politică.

Există și alte indicii cu privire la neînțelegerile dintre aliați. Hans Stercken, un important expert de politică externă din partea partidului conducător din Germania, UCD, a pus sub semnul întrebării poziția dură a SUA împotriva Irakului și a cerut ONU să ridice sancțiunile. Potrivit lui Stercken, șeful Comitetului de politică externă al parlamentului, multă lume este convinsă că Washingtonul insistă pentru menținerea sancțiunilor ONU.





SĂTUL ÎN TRANZIȚIE

PÎNEA ANULUI VIITOR...

După seceta prelungită de pînă acum, iată că ploile din prima decadă a lui octombrie, apariția primelor brume, care au rărit din dușmanii grului, ca și coborîrea temperaturilor medii zilnice sub 14 grade, au creat condiții bune, pentru a se putea trece masiv la semănatul grului. Suprafața semănată însă este foarte mică. Ce facem noi în prezent? În timp ce „Domnul” a dat undă verde pentru semănat, Ministerul Finanțelor și băncile au aprins stopul. Un calcul sumar ne arată că pentru aplicarea verigilor tehnologice necesare pentru înființarea culturii în această toamnă, un singur hectar necesită cheltuieli de cel puțin 280 mii Valoarea acestor cheltuieli în echivalent grâu, la prețul actual de achiziție, depășește 1200 kg de grâu, fără a lua în calcul dobînda aferentă creditării. Din aceste cheltuieli, însă, statul creditează la ha doar 18 mii lei, adică 6,5 la sută. Dar și aici, după cum arată ministrul agriculturii, din fondurile alocate pentru lucrările de toamnă, în valoare de 500 miliarde lei, la data de 7 octombrie nu au ajuns la unități decât 33 miliarde de lei, adică tot 6,5 la sută.

Problema care se pune este, însă, următoarea: Ce măsuri s-ar putea lua în această toamnă, pentru grâu, în vederea asigurării unui nivel de producție echitabil, cu cheltuieli și pierderi minime? Iată câteva din cele care nu necesită cheltuieli prea mari:

1. Evitarea semănatului grului după grâu. Premergătoarele preferabile fiind ogorul, leguminoasele, plantele furajere, cartofii, porumbul, sfecla, și, în mod forțat secara sau orzoaica.

2. Acolo unde nu există asolamente se vor alege soiele cu cel mai scăzut procent de imburuienare.

3. Dacă nu pot fi asigurate îngrășămintele chimice, se vor evita cele organice, deoarece gunoii de grajd favorizează bolile, imburuienarea și căderea lanurilor. Pot fi fertilizate organic doar parcelele erodate și foarte sărace.

4. Sînt preferabile soiele care au fost fertilizate organic în anii precedenți.

5. În alegerea soiurilor se vor folosi numai soiurile omologate, în cazul nostru, Transilvania, Arieșan și Apulum. Se va evita soiul Turda 81, care a devenit sensibil la boli. Soiurile importate nu se vor cul-

tiva pe suprafețe mai mari de 10 la sută din suprafața totală, decât după verificarea lor în fiecare localitate, cel puțin 3 ani.

6. La suprafețe mai mari de 10 hectare se vor cultiva cel puțin 2-3 soiuri, pentru a evita vulnerabilitatea genetică, care poate afecta stabilitatea producției de la un an la altul.

7. Adîncimea arăturii nu influențează producția. Pentru a economisi carburanți, esenția-

buind la o răsărire mai uniformă.

11. Nu trebuie utilizate semințelor proprii în cazul cînd la recoltare s-au observat peste 5 la sută din spice la mp, afectate de mălură. Nu se vor folosi semințe din localitățile și cele în care se cunoaște că mălura a fost prezentă cu o frecvență mai mare.

Sînt însă două verigi tehnologice, care presupun un efort financiar la care nu putem renunța:

Asigurarea unor semințe certificate, din înmulțirea, care se livrează prin unitățile specializate;

Tratarea obligatorie a semințelor înainte de semănat, pentru a preveni atacul provocat de bacterii și ciuperci, dintre care în acest an mălura comună (Tilletia foetida) s-a extins îngrijorător de mult.

În țările avansate această boală nu există, pentru că se tratează semințele, iar în România ultima epidemie a fost semnalată în anii 1962-1963. Apariția în masă a acestei boli se explică prin neefectuarea tratamentelor la semințe și prin practicarea monoculturii.

Gravitatea bolii se datorește faptului că porii ciupercii conțin o substanță chimică toxică, atât pentru om, cît și pentru animale, Trimetilamina, ce aparține alcaloizilor alifatici. Boala se transmite de la un an la altul prin intermediul bo-

belor pline cu spori în timpul treieratului, care prin spargere aderă pe semințele sănatoase; sau sporii pot fi împrăștiati prin vînt. Boabele mălurate sarte, conțin o masă pulverulentă cu spori care au un miros de pește stricat. Din făina în care se găsesc și sporii ciupercii rezultă o plină al căreimiez, după o păstrare de 1-2 zile, devine mucilaginos, avînd un miros de pește stricat.

Așadar, boabele sănatoase pot fi contaminate în această toamnă de către cele mălurate. Intensitatea atacului în anul viitor va depinde de numărul de spori ce se găsesc pe sol, în sol, la suprafața boabelor sănatoase și de numărul boabelor mălurate din masa semințelor. Un singur bob bolnav potențial poate îmbolnăvi sute de mii de plante. O infecție puternică se produce atunci cînd la un kilogram de sămînță se găsesc mai mult de 60-80 boabe mălurate, adică ca. 4 gr. și în cazul cînd temperatura în sol este mai mare de 16 grade. Acesta este motivul pentru care monocultura, ca și semănatul timpuriu, favorizează atacul și proliferarea bolii.

Fiind vorba de calitatea pîinii, ar fi necesar ca Guvernul să subvenționeze efectuarea tratamentelor, pînă cînd nu va fi prea tîrziu.

Victor TATARU  
Facultatea de Științe Economice

ÎN PERICOL!

lul constă în a asigura mobilitatea solului pînă la 10-14 cm și, mai ales, o cît mai bună nivelare și mărunțire a patului germinativ.

8. Important este ca cele 500-600 boabe germinabile ce trebuie asigurate la mp, să fie complet acoperite.

9. Epoca optimă de semănat în zona noastră este cuprinsă între 10-25 octombrie. După această dată desimea boabelor la mp va trebui mărită cu cca. 10 la sută.

10. O lucrare cu tăvălugul după semănat, chiar tractat de cai, sporește producția, contri-

Un satean din apropierea Clujului voia să nu aibă tăciune în cultura sa de grâu: avca cu alte cuvinte, nevoie de un praf care să anihileze germeii acestui dăunător care, altădată, era banal. Se putea, apela și la tratamente cu piatră vinată (sulfat de cupru). Fiind îndru-

mat să-și procure ceea ce doare de la întreprinderea specializată cu astfel de materiale din localitate (str. Fagului), a avut surpriza să constate că un kilogram de asemenea praf costă mai bine de treizeci și trei de mii lei. Importat din

Prețuri... prohibitive

Germania, contra valută, nu poate fi vîndut mai ieftin. Întrucît, oricare produs își are și înlocuitorul său mai convenabil, ne mirăm că industria

chimică română și puzderia de savanți și tehnicieni de care dispunem nu ne oferă ceva pe măsura nevoilor noastre. Ne mirăm, apoi, că stăm cum stăm cu calitatea cerealelor și cu producția la hectar.

Nu este de mirare că țările agricole din răsărit s-au decis

cîndva să se industrializeze, cum știau și puteau, pentru a scăpa de robia jafului revoltător, practicat și atunci ca și azi, de către țările dezvoltate, care solicitau un car de griu contra unui ac de cusut.

P.D.

PĂMÎNTUL CERE JERTFE

Cîte drame și pasiuni, n-a declanșat pămîntul, cîte dureri și bucurii, în același timp. Pămîntul continuă să fie izvorul acestor sentimente profunde omenesti. După ani îndelungați de amorie, cînd aceste sentimente au fost îngropate în străfunduri de suferință, iată-le, azi, din nou reînviolate, parcă mai puternice, mai vii ca niciodată. Vehemența manifestării acestora, acum, cînd se aplică Legea fondului funciar se explică, poate, prin abținerea îndelungată a exprimării lor deschise, prin perspectiva recîștigării titlului de proprietar. De foarte mult timp lumea satului n-a mai cunoscut o atît de febrilă agitație, o atît de puternică dezlanțuire a patimii pentru pămînt. Este un lucru bun, este un lucru rău? Timpul va răspunde la această întrebare, cînd pămîntul va fi împodobit de belșug, de roadele mîncii. Pînă atunci, rămîne doar palama, setea de a-1 stăpîni formal, prin acte.

UN CAZ DELICAT

În urmă cu cîțiva timp, ne-a vizitat la redacție un bătrîn de 70 de ani, din Țaga — Pavel Tirnovean. Avea la îndemînă o copie a unui memoriu adresat parchetului de pe lîngă Judecătoria Dej. În prima parte a acestuia sînt prezentate greutățile prin care a trecut familia lui P.T., pe vremea cotelor, de cînd, de fapt, trebuie căutate izvoarele conflictului actual. „Numita Tirnovean Ana, care îmi este nașă, știe foarte bine greutățile prin care am trecut. În anul 1957, mama mea i-a măsurat acesteia 0,58 ha deși nu avea dreptul fiindcă terenul era trecut pe mine... În același an, Mirza Marian, cuminatul lui Tirnovean Ana, i-a măsurat acesteia 0,58 ha de teren, dar susnumita n-a vrut să-l ia în condițiile contractului (N.N. — Contractul nu se mai găsește. Nici una dintre părți nu deține măcar o copie, deși amîndouă recunosc că a-

cesta a existat, dar asupra datei cînd acesta s-a încheiat, punctele de vedere diferă. Era un contract de mînă, neautentificat). În anul 1958 am fost nevoit să solicit specialist de la oficiul cadastral Gherla. Tirnovean Ana mi-a recoltat de pe această suprafață 12 ani, după care, însă, eu am plătit cotă. Cer să mă despăgubească. În acel timp am avut foarte multe greutăți. Mi s-a luat grădina și s-a construit fabrica de produse lactate, iar pe alți 28 ari, care mi-au aparținut, s-a construit actualul „Agromec”. Mi s-a promis un alt teren pentru grădină, pe care nu l-am mai primit. În anul 1990, am ieșit din CAP, cu 9,50 ha. În toamna lui 1989 au fost însămînțate cu grâu 2,32 ha de către CAP, iar 0,50 ha au fost plantate cu duzi, pe care i-am scos cu rădăcină și i-am replantat unul lîngă altul să nu se distrugă. Cînd a sosit vremea recoltatului, am început să-l secer cu mina. Președintele fostului CAP a pus poliția să mă amenințe și să-mi interzică să secer grîul. În acel an, toți oamenii din sat au primit grâu, numai mie nu mi-a dat. Paiele le-am dus acasă. Am arat terenul, l-am fertilizat, iar președintele Mirza a intrat abuziv și l-a însămînțat cu secară.”

În primăvara anului 1991, primarul Tirnovean Mircea și inginerul Pascu au măsurat, din nou, pămîntul. Măsurători au fost făcute și în anii următori. Datele reale ale problemei sînt, învaluite în ceața patimei. Sînt istorii vechi, pe care timpul nu le-a șters din memoria „combatanților”. Este foarte greu să stabilim cîtă subiectivitate și obiectivitate conține această relatare. Drumul patimilor a ajuns exact în sălile pașilor pierduți, fiindcă lucrurile s-au complicat.

Pentru cineva care judecă situația la rece, apare reală șansa unei concilierii rezonabile pentru amîndouă părțile. Dar „temperatura” celor implicați

a crescut și conflictul rămîne actual. Războiul continuă.

REVERSUL MEDALIEI

În 24 iunie 1993, Judecătoria Dej a pronunțat sentința civilă nr. 1714 în acțiunea introdusă de Tirnovean Ana împotriva pîritului Tirnovean Pavel pentru restituirea de bunuri. Instanța deliberînd, reține că prin acțiunea civilă introdusă de T.A. împotriva pîritului T.P. se solicită restituirea produselor obținute de pe suprafața de 1603 metri pătrați semănați cu orz și a cheltuielilor de transport, în total 35.350 lei. Pîritul nu este de acord cu admiterea acțiunii.

Analizînd probele dosarului, instanța reține că soțul reclamantei, pe nume tot Tirnovean Pavel, a fost pus în posesie cu suprafața de 7,44 ha în extravilan și 0,88 ha în intravilan. Pîritul susține că aceeași suprafață i s-a atribuit și lui. În cauză s-a efectuat o expertiză tehnică, din concluziile căreia rezultă că reclamanta are în posesie și proprietate și suprafața de 0,58 ha (care face obiectul acestui litigiu). Instanța reține că pîritul a ocupat în mod abuziv o porțiune de teren din proprietatea reclamantei, astfel că în temeiul art. 998 din codul civil va fi obligat la 35.350 lei despăgubiri în favoarea reclamantei. La această se adaugă 12.618 lei cheltuieli de judecată.

O dată pornit, caruselul patimilor dezlanțuite continuă prin căutarea dreptății la Tribunalul județului Cluj, Secția civilă și la contenciosul administrativ (dosarul nr. 2022 din 1993). Dar să apelăm la documente în decizia civilă nr. 14/1994 se precizează: „S-a luat în examinare apelul declarat de pîritul Tirnovean Pavel împotriva sentinței civile nr. 1714, pronunțată în dosarul nr. 407 din 1993 de către Judecătoria Dej, privind și pe reclamanta Tirnovean Ana, avînd ca obiect restituirea de bunuri... Reprezentantul pîritului arată că instanța de fond i-a depășit competența acordînd ceea ce nu s-a cerut printr-o acțiune inițială, în care sens solicită

respingerea acțiunii ca inadmisibilă cu achitarea cheltuielilor de judecată.

Reclamanta arată că în anii 1990 — 1992 a folosit terenul aflat în litigiu. În 1992 a semănat orzoaică pe acest teren iar pîritul a cules recolta.

Amănuntele sînt mult mai numeroase. Scoțim că pentru cititorii noștri prezintă mai puțin interes. Dar să revenim la ceea ce spune Tribunalul județean.

„În cauză, s-a efectuat o expertiză tehnică de identificare a terenurilor primite de reclamantă și pîrit de la comisia comunala de aplicare a Legii nr. 18, care a delimitat cele două proprietăți. Valoarea producției de orz însumată de pîrit este de 35.350 lei, sumă de bani la care a fost obligat să o achite în favoarea reclamantei. Împotriva sentinței civile nr. 1714/1993 a Judecătoriei Dej, pe care o consideră netemeinică și nelegală, pîritul Tirnovean Pavel a înaintat, în termen, apel. În motivarea apelului, pîritul motivează faptul că, în mod greșit, Judecătoria Dej a constatat că suprafața de teren aflată în litigiu (0,58 ha) a fost atribuită reclamantei de către Comisia comunala de aplicare a Legii fondului funciar, deși, în realitate, acest teren a fost cumpărat de antecessorul său în anul 1933 și a fost folosit pînă în anul 1951. În continuare, pînă la cooperativizare, terenul a fost folosit de pîrit.

Reclamanta Tirnovean Ana a solicitat respingerea apelului formulat de pîrit pe considerentul că terenul în litigiu i-a fost atribuit de către comisia comunala, care a pus-o în posesie.

Examinînd actele dosarului, Tribunalul stabilește următoarele:

Prin acțiunea înaintată de reclamanta Tirnovean Ana la Judecătoria Dej, aceasta a solicitat doar acordarea unor despăgubiri de 35.350 lei reprezentînd contravaloarea cantității de 505 kg. orz ce a fost recoltat pe nedrept de Tirnovean Pavel. Deși acesta a fost singurul capăt din acțiunea

reclamantei, Judecătoria Dej a dispus efectuarea unei expertize tehnice de identificare a terenului în litigiu, iar apoi, prin sentința menționată, a pronunțat o sentință care depășește cererea formulată de reclamantă soluționînd, pe lîngă despăgubirea civilă pretinsă și aspecte privind posesia terenului și delimitarea, acestuia. Pentru aceste motive, instanța decide: admite în parte apelul declarat de pîritul Tirnovean Pavel împotriva sentinței civile a Judecătoriei Dej, pe care o modifică în sensul că respinge capătul de cerere privind conturbare în posesie. Obligă pe reclamantă să plătească suma de 20.000 lei cheltuieli de judecată în apel, parțial.

UN RAZBOI NETERMINAT

Această hotărîre judecătorească a fost dată în 12 ianuarie 1994, menționîndu-se, în mare parte, soluția Judecătoriei Dej. Comisia comunala de aplicare a Legii fondului funciar a mai avut însă un lucru. Prin expertiză, terenul din litigiu, a fost delimitat de către comisia comunala. La vară, pe vremea recoltatului, survin însă alte necazuri din cauza drumurilor de acces. Soluția adoptată de primărie, în sensul lărgirii unui drum de acces pentru combine este legală și rezonabilă.

Se consumă prea mulți nervi, prea multe zile de judecată, prea mulți bani, înțelegerea fiind mult mai la îndemînă și mult mai folositoare. Simplitatea cu care au fost rezolvate lucrurile de către primărie (cu asistența poliției), ne îndeamnă să susținem că înțelegerea era posibilă și mai puțin costisitoare.

Promitem că, dacă va fi nevoie, vom reveni asupra acestui caz.

Pămîntul cere jertfe, chiar dacă acestea nu sînt necesare întotdeauna.





## PUBLICITATE

**FILIALA DE REȚELE  
ELECTRICE CLUJ**

anunță scoaterea la licitație a lucrării:  
"Hidroizolații în 3 straturi pinză + 1 strat  
carton asfaltat" la posturi de transformare  
din Cluj, Aghireș, Gherla, Cimpia Turzii,  
Florești și Gilău.

Licitația se va desfășura în data de 24.10.1994,  
orele 11, la sediul din str. Memorandumului nr.27.  
Informații la tel. 195721, int.134 sau 271 - serv.  
Exploatare. (762317)

**SOCIETATE DE  
CONSTRUCȚII ITALIANĂ  
CAUTĂ URGENT**

**SECRETARĂ** cu experiență  
în limba engleză vorbită-scrisă  
Experiență în Word Procesor (titlu preferat)  
Salarizare avantajoasă după experiență și  
calificare.

A se adresa d-lui Borghetti,  
duminică 16.10.1994 de la ora 10 -12,  
la Hotel "Transilvania" Cluj-Napoca.  
(290472)

**s.c. "METALO CHIMICE" s.a.**  
Cluj-Napoca

B-dul Eroilor nr.21-23,  
telefon 064/118415; 112563; 112672,

organizează licitație  
privind **asocierea în vederea  
exploatarei, sau închirierii  
unor spații comerciale situate  
în municipiul Cluj-Napoca.**

Licitația va avea loc în data de 27 oct. 1994, la sediul  
S.C. "METALO CHIMICE" S.A.  
Relații suplimentare la sediul societății.  
(762316)

**s.c. NAPOTEX s.a.**  
Cluj-Napoca,

B-dul 21 Decembrie nr.47  
organizează la depozitul său din str. Traian Vuia  
nr.208 în datele de 31 oct., 14 și 29 nov. 1994  
**LICITAȚIE PUBLICĂ**  
pentru vânzarea următoarelor mijloace fixe din  
dotare:

- 2 **AUTOVEHICULE** de 7,5 tone  
dotate cu obloa ridiceător
- 2 **puncte de desfacere mărfuri**  
(gherete)

Taxa de participare la licitație este de 1% din  
valoarea opțiunilor, nerambursabilă, iar taxa de  
garanție este de 10% din valoarea opțiunilor.  
Inf. suplimentare la tel. 112118, 118736, 145488  
146427. (762315)

**REGIA AUTONOMĂ DE  
TERMOFICARE**

Cluj-Napoca,

B-dul 21 Decembrie 1989, nr.79  
angajează prin concurs:

- **MECANIC UTILAJE**, cu activitate de  
minimum 2 ani pe buldoexcavator sau  
IFRON
- **FOCHIȘTI** pe dutrată determinată.

Concursul va avea loc în ziua de 20 OCT. 1994,  
orele 10, la sediul unității.

Participanții la concurs vor prezenta ACTUL DE  
CALIFICARE și CARNETUL DE MUNCĂ.

Relații suplimentare la tel. 152265.  
(290511)

**CASA DE  
AJUTOR ROMÂNESC S.A.**  
Consilieri financiari

ai firmei C.A.R. oferim produse în domeniul  
asigurărilor (ADAF, ADAC, AFM) și consultanță  
financiară. Informații la tel. 134584; 141503; 157307.  
între orele 9-12 și 17-20.  
(290498)

**Grupul Școlar CUG**

Cluj-Napoca,

B-dul Muncii nr. 199-201,  
anunță **LICITAȚIE** în data de 28 OCT. 1994  
pentru:

**Spațiu producție**  
**Spațiu pumet alimentară**  
**Spațiu prestări servicii P.T.T.R.**  
(762318)

**S.C. TRANSCOM S.A.**

cu sediul în Cluj-Napoca, str. Cimpina nr.51-53,  
angajează urgent:

Un **JURISCONSULT** - vechime minimă trei ani  
**VOPSITOR AUTO - cat. V-VII**

Informații suplimentare la tel.: 142937, 141416.  
(290514)

**s.c. AGROCOMSUN s.a. Bonțida**

organizează concurs  
pentru ocuparea următoarelor posturi:

- ❖ **JURISCONSULT** - un post
- ❖ **MAISTRU FRIGOTEHNIST** -  
un post

Relații suplimentare la sediul societății din  
Bonțida, nr. 834, jud. Cluj, sau la tel. 494697,  
212988. (290505)

**S.C. PORCELAIN  
MANUFACTURERS SRL**

cu sediul în B-dul Muncii nr. 25/A Cluj-Napoca  
anunță, în data de 18 oct. 1994, ora 10, organizarea unui  
CONCURS pentru ocuparea următoarelor posturi:

- ☛ **ȘEF SERVICIU CONTABILITATE-FINAN-**  
**CIAR: 1 loc**, cu min.8 ani vechime în  
contabilitate
  - ☛ **CONSILIER JURIDIC: 1 loc**
  - ☛ **ȘEF SERVICIU DESFACERE: 1 loc**
  - ☛ **DECORATORI: 6 locuri**
  - ☛ **CREATORI FORME CERAMICE: 2 locuri.**
  - ☛ **ȘEF CABINET: 1 loc**, cu cunoștințe de  
limba germană, engleză, probleme specifice  
de secretariat și noțiuni de planificare.
- Înscrieri și relații ZILNIC la sediul firmei,  
tel.: 152988 sau 156757 (290508)

**s.c. "INDUSTRIE MICĂ PRESTĂRI  
SERVICII TURDA" s.a.**

organizează licitație publică deschisă  
pentru **închirierea unui spațiu**  
compus din două încăperi din care una de 25 mp, iar  
cealaltă de 16,5 mp și o porțiune de 60 mp curte  
afărentă, situat în imobilul din Turda, str. A.Iancu  
nr.11.

Licitația va avea loc la sediul societății în data  
de 27 oct. 1994, ora 9.

Relații suplimentare zilnic între orele 8-14 la  
sediul societății sau al tel. 316320.  
(290507)

**ANUNT IMPORTANT !****S.C. "NUTREX" S.A. Cluj**

cu sediul în Cluj-Napoca, Calea Baciului nr.2-3,

**VINDE:**

- ▣ **PUICUTE ROȘII** - 18 săptămâni - Ferma nr.17  
Florești, la pretul de 6.500 lei/buc.
- ▣ **PORCI VII 95 - 100 kg**, Ferma nr.14 Someșeni,  
la pretul de 1.750 lei/kg.
- ▣ **OUĂ PROASPETE** - Ferma nr.14 Someșeni, pret  
negociabil, săptăminal.

**ACHIZITIONEAZĂ:**

- ▣ **PORUMB** la pretul de 160 lei/kg, boabe stas
  - ▣ **ORZ - ORZOICĂ**, la pretul de 150 lei/kg.
- Plata se va face în numerar. Informații suplimentare la  
tel. 187787, 186977. (290518)

**SPITALUL CRF Cluj**

Căutăm oferte pentru reparații  
acoperiș tabla

Telefon: 199596 int. 210-214

Oferte până la 25.10.1994. (290506)

**SPITALUL CLINIC JUDEȚEAN  
CLUJ**

organizează în data de 27 oct. 1994, orele 10, la  
sediul unității din str. Clinicilor nr.3-5  
**LICITAȚIE PUBLICĂ DESCHISĂ**, pentru  
procurarea de materiale consumabile

**pentru dializă renală,**

**pentru anul 1995.**

Informații la tel. 064/112771, int. 139.  
(762319)



PUBLICITATE

s.c. **G-IMPEX** s.r.l.  
Cluj-Napoca, str. Magaziei nr.2,  
vinde en-gros  
**ULEI FLOAREA SOARELUI**  
**"FLORIAL"**  
import Ungaria la preț de 2300 lei/litru.  
Tel. 133119  
(290512)

**HAINA DE CALITATE SUPERIOARĂ DIN OLANDA și CANADA, BLUGI, TRENINGURI, CĂMAȘI DE MĂTASE și diferite HAINA DE COPII, se găsesc în cantități mari în magazinele "CLUJEX".**  
Str: **Eroilor nr.41**; Str: **Paris nr.133**  
între orele 9-17  
tel. **136554, 194667.**  
(290407)

s.c. **NAPOTEX** s.a.  
cu sediul în Cluj-Napoca,  
B-dul 21 Decembrie 1989 nr. 47  
**caută PARTENERI**  
**pentru asociere.**  
Disponem de spații pentru depozitare, utilaje adecvate și personal calificat.  
Relații suplimentare la adresa susmenționată sau la telefon **112118. (762315/A)**

  
**FUNDAȚIA CULTURALĂ ECOLOGICĂ MARAMUREȘ UNIVERSITATEA ROMÂNNO-ARABĂ**  
(B-dul 21 Decembrie 1989, nr.131, tel. 064/152866)  
scoate la CONCURS

**2 (două) posturi de SECRETARE**  
pentru facultățile de Drept și Management.

Inscrierile se fac la sediul universității pînă la data de 15 oct. 1994.  
Concursul va avea loc în data de 17 oct. a.c. orele 16.  
**Condiție obligatorie, cunoașterea limbii engleze (scris și vorbit).**  
Inscrierile se fac ZILNIC la sediul Universității, între orele 9-16. (290445)

  
**CELE MAI ACCESIBILE SUPERCONCENTRATE**  
arome naturale din esențe naturale  
INDULCITORI  
  
ACID CITRIC - 3800lei/kg+TVA  
CONCENTRATE - 8000lei/gallon+TVA  
CANDELICE  
TOATE PRODUSELE SUNT AVIZATE DE MINISTERUL SĂNĂȚĂII  
**CLUJ-NAPOCA, str. Croitorilor nr. 25, tel : 132471**

**DOZATOARE PENTRU BĂUTURI RĂCORITOARE**  
Dozatorul **TEC-Cornelius** cu cinci capete  
Se acordă **GRATUIT** 12 galloane de SuperConcentrat pentru recuperarea investiției.  
**MAȘINI DE ÎNGHETATĂ** Marca **TAYLOR** cu un cap și cu trei capete  
**PRAFURI DE ÎNGHETATĂ**  
**PORUMB, ULEI ȘI AROME PENTRU FLORICELE POPCORN**  
**LEGUMIX** produs tip vegeta

  
S.C. **"URSUS" S.A.**  
Cluj-Napoca  
anunță

deschiderea unui **NOU DEPOZIT în SOMEȘENI (str. Oraștiei nr.10, lângă stația de Prefabricate)**

Menționăm că **DEPOZITUL DIN GILĂU** va continua livrările pentru beneficiarii din zona depozitului.  
Beneficiarii care solicită livrări de bere la unul dintre depozitele menționate sînt așteptați la sediul nostru (str. Mănăstur nr.2-6), compartimentul **VÎNZĂRI**, în vederea programării livrărilor.  
Relații suplimentare la tel. 167766/130. (762320)

**Abonați-vă la ziarul ADEVARUL**  
cel mai ieftin  
cel mai căutat  
cel mai citit  
cotidian transilvănean

**ZILNIC 12 pagini**

- informații, comentarii, reportaje, anchete din toate domeniile, veștii politice, economice și sociale din țară și de peste hotare
- programe radio - Tv și ale televiziunilor prin cablu
- telefoane utile, mersul trenurilor, autobuzelor, zborurilor
- programul cinematografic și farmaceutic
- publicitate

Vă este greu să găsiți cuvîntul ce exprima adevărul?  
Vă ajutăm noi: citiți zilnic "Adevărul de Cluj".

**Adevărul de Cluj - publicitate, afacerile dvs. vor prospera!**

**Inchirieri**

- Studentă caut pentru închiriat garsonieră sau apartament, cu 2 camere. Telefon 18-42-36, după ora 10. (300267)
- Căutăm pentru închiriat spațiu minim 100 mp, pentru producție alimentară. Telefon: 14-44-38, orele 7-16. (300271)
- Dau în chirie apartament 2 camere cu telefon. Plata în valută. Telefon 16-42-81 (288477)
- Dau în chirie spațiu de 55 mp compus din garaj 40 mp și cameră 15 mp pe str. Între Lacuri nr. 45. Telefon 18-59-93, orele 18-21. (288486)
- Caut chirie casă. Telefon: 13-00-21. (288446)
- Caut de închiriat spațiu pentru birouri, central. Telefon 16-29-56. (288515)

- Inchiriez două camere ultracentral. Telefon 11-99-29, 13-14-52. (300361)
- Dau în chirie apartament Mănăstur pe valută, plata anticipat un an. Telefon 17-09-18. (300367)
- Caut garsonieră, cameră cu intrare separată sau casă modestă, pot fi nemobile. Telefon 18-79-05. (300343)
- Caut spațiu ultracentral, minim 4 mp, închiriere asociere avantajoasă. Telefon 14-24-46, 17-59-34. (300357)
- Doi frați studenți greci căutăm pentru închiriat un apartament mobilat cu 3 camere, telefon și frigider (garaj). Telefon 17-93-63. (300372)
- Farmacista, caut pentru închiriat garsonieră, zona Gheorgheni. Telefon 15-86-39, între orele 17-20. (30038)
- Dau în chirie apartament 3 camere Mănăstur. Telefon 19-26-92. (288516)

**Pierder**

- Inchiriez garaj amenajat pentru spațiu comercial. Telefon 16-26-96. (288540)
- Caut de închiriat apartament 2, 3 camere. Telefon 16-99-36. (288535)
- Pierdut legitimație școală pe numele Sabău Aurora Crina. O declar nulă. (300317)
- Pierdut filă CEC nr. B01 103851 emis de BRD Cluj. O declar nulă. (300321)
- Pierdut certificat de înregistrare fiscală nr. 239254. Il declar nul. (300341)
- Pierdut carnet de student pe numele Szasz Edit Melinda. Il declar nul. (300348)
- Pierdut carnet de sănătate pe numele Băgăcean Mihai și Marla. Le declarăm nule (30035)
- Pierdut certificat de înmatriculare J12/261/1993, SC Prodmin SRL. Il declar nul. (300356)
- Pierdut legitimație de membru al Camerei de Comerț Cluj pentru firma Componenta SRL. O declar nulă. (300253)
- Tarța Augustin pierdut autorizație taxi nr. 10233. O declar nulă. (277413)
- Pierdut carnet de student pe numele Vasile Marian. Il declar nul. (277435)
- Pierdut legitimație veteran de război pe numele Rosca Vasile cu nr. 181318. O declar nulă. (288506)
- Pierdut carte de identitate cu seria A nr. 009899 O declar nulă. (277459)
- Pierdut carte de identitate seria A 0178479 pentru Aro nr. 15.CJ 2685. O declar nulă. (277459)
- Pierdut legitimație veteran de război pe numele Păcală Dumitru. O declar nulă. (288553)

- Vălean Aron pierdut legitimație veteran de război nr. 181479. O declar nulă. (300374)
- Uifălean Emilia pierdut carnet de sănătate. Il declar nul. (288545)
- Duca Nicolae pierdut legitimație de serviciu de la SG Transilvania SA. O declar nulă. (288555)

**Schimburi**

- Schimb apartament 2 camere pr prietate personală cu garsonieră confort I Telefon 14-31-78 (300301)
- Schimb casă cu două camere încălzire cu teracotă plus diferentă. Telefon 13-35-97 (300305)
- Schimb locuință. Telefon 19-57-15. (300334)



**PUBICITATE**

**Magazinul din str. Napoca 16**

**VINDE:**

- \* CIZME DAMĂ - 40.057 lei
- \* ADIDAȘI - 23.624 lei
- \* PANTOFI DAMĂ - 15.208 lei
- \* GECI PIELE - 117.000 lei
- \* SCURTE FIȘ - 26.190 lei
- 18.200 lei

**VINZARI  
CUMPARARI**

• Vind PC 386. Telefon: 11-81-32. (288502)

• Cumpăr radiator Opel Kadett, diesel și talon Mazda. Telefon 18-54-93. (300309)

• Vind VW Golf diesel 1980, Lancia Prisma diesel 1987. Telefon 19-54-75. (300313)

• Vind inst. sifonerie sau asociere posesor spațiu. Telefon 18-77-62. (300307)

• Vind aparat de reglat faruri și alte utilități atelier, str. Tășnad 23, ap. 5, orele 18-20. (300319)

• Vindem, în permanentă cartofi pentru consum către populație și agenți economici, strada Mărășesti nr. 69. Telefon 13-61-16. (300284)

• Vind camion, mobilă sufragerle, sobă de încălzit, teren pentru construcții în Colonia Făget, cherestea, tablă neagră de 04. Telefon 12-22-98, după ora 16. (288505)

• Vind apartament Piața Căpâriu, super lux, numai pentru soși. Telefon 01 - 66-56-1p. (288357)

• Vind apartament 3 camere Grigorescu sau schimb cu 2 camere în Grigorescu. Telefon 18-49-70. (288501)

• Vind apartament 4 camere în Zorilor. Telefon 12-31-40. (288503)

• Vind casă cu 3 camere, baie, bucatărie, 5 focuri gaz, grădină, pe str. Partizanilor nr. 63, zilnic la telefon 13-48-44. (288510)

• Vind apartament ultrafinisat cu 3 camere, cartier Zorilor. Telefon 12-75-25 sau 12-31-80. orele 8-21. (288511)

• Vind Dacia Liberta și Oltcit noi; videocameră Panasonic; player; telefoane. Telefon 17-34-25. 16-59-59. (288403)

• Vind 2 Ford Sierra 2,3 DL din 86 și 88, ambele înmatriculate, stare bună. Telefon 18-43-45. 18-43-47. (288504)

• Vind casă cu teren. Telefon 14-01-42. (300352)

• Cumpăr apartament confort I, ofer maxim 10 milioane. Plata imediat. Telefon 13-39-22. (300358)

• Vind cabană nouă, deosebită, Măguri Răcătau. Telefon 11-84-93. (300362)

• Vind apartament 3 camere confort I, cartierul Grigorescu. Telefon 18-02-71. (300376)

• Vind microbus Bedford diesel înmatriculat sau pentru piese de schimb. Telefon 058 - 87-11-50, ora 15-17. (300342)

• Vind Renault 18 TL Break în stare tehnică excepțională, preț 3700 DM, între 18-21. Telefon 16-05-48. (300344)

• Vind Ford Escort pe injecție. 1600 cc 3000 DM și congelator, ambele în stare bună. Telefon 13-50-11. (300345)

• Cumpăr talon Dacia. Telefon 13-94-26. (300364)

• Vind garnitură h.o.l. chiuvetă inox, tapet, piese Skoda. Telefon 18-93-96. (300365)

• Vind Renault Trafic alb din 1989, frigider, ladă frigorifică import, Suzuki, Jeep 413. Informații telefon 11-79-04, înainte de masă. (300378)

• Cumpăr Ford Escort sau Fiesta sau VW Golf I. Ofer 1,3 milioane lei sau valută. Telefon 14-12-32 între 16-18. (300379)

• Vind Dacia 1100 pentru piese de schimb, vind taragot vechi, str. Tășnad nr. 25, bloc P 10, ap. 64. (300382)

• Vind congelator cu cinci sertare. Telefon 15-05-82. (300363)

• Vind dormitor alb nou pentru pretentioși, ieftin. Telefon: 18-96-04, 11-99-32, videorecorder Philips nou. (300368)

• Vind chitară Vantage clasică profesională cu carcasă de lux, mașină de scris Olivetti, 50 dolari, amplificator american nou 4 canale 150 dolari. Telefon 18-06-38. (300369)

• Vind canapea și sobă de gătit Vesta. Telefon 14-67-03. (300388)

• Vind casă cu grădină 2 camere bucatărie, Donath. Telefon 13-29-02. (288520)

• Vind apartament 2 camere. Telefon 19-55-50. (288538)

• Vind apartament 2 camere; parchet, faianță, Mănăstur. Telefon 16-26-96. (288539)

• Vind apartament 2 camere în Mănăstur. Telefon 18-20-06, între orele 12-15. (288542)

• Cumpăr talon Lada 1200. Telefon 15-59-93. (288518)

• Vind Dacia 1310 CN 3400 DM. Telefon 16-11-21; 16-90-20. (288529)

• Vind BMW 520, înmatriculat, an 80, stare bună, 3200 DM. Telefon 17-03-87. (288530)

• Vind vibrochen Saviem nou, talon Mercedes, bot de cal, VW broscută, după ora 16, la telefon 11-65-84. (28531)

• Vind Opel Kadett Caravan 1,3 E, 1987 cu 6600 DM. Telefon 18-15-45, orele 17-21. (288546)

• Vind Fiat Uno diesel din 1988, vama achitată, 55.000 km cu carte identitate. Telefon 15-90-24; 14-51-62. (288559)

• Cumpăr autoturism Dacia 1300; 1310, ofer 1,3 milioane, între orele 17-20 la telefon 13-83-48. (288560)

• Cumpăr Renault Rapid; Fiat Fiorino; Dacia papuc, neînmatriculat. Telefon 14-81-04; 14-61-37, după ora 20. (288561)

• Vind Ford Sierra 1,6 GL, 1987, 6300 DM, Audi 100 CC, 7000 DM. Telefon 19-97-32. (288562)

• Vind vitrină cu dulap, colecția Magazin Istoric, plcuip cu discuri, cărți. Telefon 13-74-48, orele 18-20. (288547)

• Vind masă rotundă albă, nouă. Telefon 18-82-15. (288537)

• Vind pui Pechinez Metalului nr. 2, lângă M. Roșu. (2854)

• Vind lemne construcție (busteni) Telefon 17-27-04. (288544)

• Vind birou studentesc modern, nou. Telefon 14-47-72. (288554)

• Meditez română pentru admitere, în Ilceu. Telefon 17-17-31. (277422)

• Caut agent contracte. Telefon 11-22-04. (277093)

• Fotograf, caut de lucru în sector de stat sau privat. Telefon 14-05-36. (277452)

• Angajăm personal feminin prezentabil pentru muncă în străinătate. Salarizare deosebită. Informații telefon 13-80-58, luni, marți, joi, orele 18-20. (276715)

• Inchideri balcoane metal și sticlă. Telefon 15-67-29, după ora 18. (27408)

• Vind bere Ursus en gros, 390 lei cu TVA. Telefon 13-08-54. (27441)

• Predau engleză, franceză, italiană intensiv, convenabil. Telefon 16-75-81. (300322)

• Vindem zahăr la saci de 50 kg. cu 1020 lei/kg. Strada S. Albini 138. (300157)

• Angajez casierite prezentabile vârsta maximă 35 ani, la jocuri electronice, salar 130.000 lei. Informații Calea Florești în pasaj Pecs, între orele 19-20. (300318)

• Executăm deratizări. Telefon 17-11-88. (288378)

• Achiziții sticle și borcane pe Ion Meșter 12. Telefon 16-15-73, orar 9-17 și Dima 33, Caracal 17; 10-16. (288464)

• Vindem en gros prin magazinul din str. I.M. Klein nr. 11 (fosta Florilor) ulei import Floriol, pungi polietilenă import America și pantofi sport Artex. (288480)

• Student, meditez avantajos matematică, orice nivel. Telefon 17-51-43. (300350)

• SC CLAUDEN practică un adaos comercial de pină la 600 la sută. (300381)

• Executăm monumente funerare din marmură și rame de mormint în mozaic, cuplata în rate și sicrie cu plată integrală. Str. Frunzului. Telefon 17-33-70. (288556)

• Executăm confecții metalice și prelucrări mecanice. Telefon 13-47-10, orele 8-16. (300314)

• Transport marfă 2 tone cu dubă Mercedes la preț avantajos. Telefon 13-97-44. (300325)

• Solicit credit termen scurt, garanție autoturism. Telefon 16-29-56. (288509)

• Caut zugrav. Telefon 11-22-04. (288298)

• Meditam matematică și engleză convenabil. Telefon 16-29-56. (288514)

• "Atlasis" efectuează zilnic transporturi de persoane și colecte în Germania, în condiții deosebite, la prețuri rezonabile. Preluări din Cluj. Informații la telefon 19-42-10. (288130)

• Societate Comercială lichidează stoc cărți (650 titluri) Reducere de preț 50 la sută. Informații str. Pavlov nr. 10. (288488)

• SC Mucart SA organizează licitații pentru vânzarea unei automararale tip de 12,5 tone (UM Timisoara) în data de 19 octombrie 1994 de la orele 10. Relații suplimentare la telefon 064 - 13-22-88. (300355)

• Studenți, meditam matematică, fizică, română, franceză, orice nivel. Telefon 18-42-32 între orele 18-20. (300346)

• Angajăm ajutor bucatar și ospătar micolo. Telefon 10-98-26 între orele 12-15. (300360)

• Primesc femei pentru parbrize pentru orice mașină și camion. Telefon 064 - 73-80-57 Satu Mare. (300360)

• Bere Ursus 400 lei. Cliniciilor 9A. (300373)

**GIULIVO**

Str. I.C. Frimu 26,

tel/fax: 064/192216

(colț cu str. București) unic distribuitor în România a produselor firmei italiene ALMA, vinde MOCHETĂ de diferite tipuri și culori, pt. amenajarea locuințelor, birourilor, magazinelor, băncilor, restaurantelor etc.

**CONFECTIONĂM** pt. orice tip de autoturism preșuri, precum și seturi de covoraș pt. baie. Vinde EN-GROS produse din import: FERMOARE METALICE de diferite culori și lungimi, BUTONI, NASTURI RAPIZI și CATARAME.

Vă așteptăm zilnic 8-17. (290462)



Fiecare motor are uleiul său preferat! CARRIER satisface cele mai exigente cerințe ale motoarelor moderne, oferind avantajul unei economii de carburant.

La prețuri convenabile, uleiurile din gama CARRIER corespund criteriilor impuse de standardele internaționale.

Nu uitați să cumpărați CARRIER

Societate Comercială

**FINANCIARĂ PE ACȚIUNI.**

oferă posibilitatea persoanelor fizice să investească pe bază de

**CONTRACT în AFACERI SIGURE.**

Se oferă **12%** dobândă pe lună la investițiile în lei.

Investiția minimă **5 milioane lei.**

Relații la tel. **146290 ZILNIC, orele 10-18.** (290335)

De vânzare îmbrăcăminte import Olanda categoria 3-a de bună calitate, în cantitate mare, la preț convenabil (60 lt/kg). Informații, vineri orele 17-20, la telefon 003660 - 39-25-80. (288563)

Canora anunță onorata clientelă că magazinul din B-dul Eroilor s-a mutat în comuna Florești nr. 107, șoseaua Cluj - Oradea (anvelope, acumulatori auto, uleiuri auto, filtre auto, accesorii). (277470)

Caut spațiu pentru depozit en gros. Telefon 13-87-87. (300320)

Execut sobe de teracotă și zugrăvili. Telefon 15-59-88. (300292)

Chiocean Silvia este rugată să se prezinte la Judecătoria Cluj, în data de 1 noiembrie 1994, orele 8, la camera 124, în proces de divorț, dosar nr. 11432. (277458)

Servese masa de prinz pentru pensionari. Telefon 11-04-26 orele 18-20. (277468)

Executăm lucrări de hidroizolație, la prețuri convenabile. Telefon 13-90-36. (277454)

• Vindem cartofi pentru iarnă. Preț 300 lei/kg. Telefon 19-33-99. (277469)

• Angajăm agent comercial 20-25 ani posesor autoturism. Telefon 14-11-32 orele 8-16. (300375)

• Vind bere en-gros preț 420 lei. Telefon 13-43-25. (300377)

• Caut firmă specializată în reparat Junkers (german). Telefon 11-65-84 după ora 16. (288533)

• Angajăm magazioner persoană serioasă cu permis de conducere și mașină. Telefon: 14-44-38 orele 7-16. (288541)



• Caut de inchiriat apartament cu 2 camere în Mănăstur. Telefon 17-39-20, între orele 15-19. (27451)

• Caut chirie 2 sau 3 camere, pentru 1 sau 2 ani, în Cluj. Telefon 15-31-71. (277464)

• Studentă, vreau garsonieră pentru inchiriat cu sau fără telefon, la centru. Telefon 13-29-30, după ora 20. (300190)

• Student caut de inchiriat garsonieră sau apartament. Plăta în lei. Telefon 16-90-85, după ora 16. (30380)

• Tineri, căutam locuință de inchiriat. Informații la telefon 17-23-22. (300386)

• Doi studenți greci căutam un apartament 2-3 camere în Grigorescu, centru sau Zorilor; mobilat cu frigider și telefon. Telefon 18-71-94 între orele 15-20. (288521)

• Dau în chirie garsonieră pentru pretentioși. Telefon 15-77-81. (277248)

• Dau în chirie apartament sau cameră, regim de hotel. Telefon 17-29-38. (277268)

• Dau în chirie pe valută apartament 2 camere, mobilat. Telefon 16-88-89 sau 16-70-88. (277345)

• Inchiriem cameră, bucatărie, dependințe în Gheorgheni. Informații telefon 058 - 86-12-66, zilnic 15-22. (277448)

• Dau în chirie apartament 2 camere, mobilat, cu telefon. Plata în valută. Telefon 17-63-48, după ora 16. (277457)

• Dau în chirie garsonieră, 800.000 lei, anticipat pe 1 an. Str. Dejului nr. 2, bl C 1, ap. 51, orele 8-12. (277462)

• Caut pentru inchiriat locuință (ne)semi-mobilată. Prefer central, semicentral. Telefon 19-90-37 sau 15-75-51. (277245)

• Caut chirie. Telefon 14-82-55. (277252)

• Caut cameră chirie. Telefon 19-49-49. (277289)

• Tineri căsătorii, căutam pentru inchiriat apartament 2-3 camere, cu telefon. Oferte telefon 13-99-91. (277343)

• Caut pentru inchiriat spațiu central pentru cabinet medical. Telefon 19-32-29. (277430)

• Student, caut garsonieră pentru inchiriat. Telefon 17-41-51, orele 19-22. (277440)

• Dau în chirie locuință și spațiu comercial. Telefon 19-03-84. (300216)

• Dau în chirie garaj, bloc Zorilor. Informații 12-02-95, orele 17-20. (300285)

• Dau în chirie apartament 2 camere nemobilat. Telefon 18-54-93. (300310)

• Caut de inchiriat pe termen lung, casă particulară nemobilată cu telefon sau varianțe, sediu firmă. Telefon 14-73-18, între 19-21. (300309)

• Caut garaj de inchiriat în Zorilor sau în împrejurimi. Telefon 12-06-02. (300094)

• Caut de inchiriat locuință și spațiu comercial. Telefon 19-03-84. (300217)



PUBLICITATE

Matrimoniale

• Domnișoară 26, 1,67, 55, drăguță, titrată, doresc cunoștință cu tinăr 27-30 ani, prezentabil, situație materială bună. Rog seriozitate maximă. OP 1, CP 1070 Cluj. (288552)

• Bărbați italieni între 20 și 60 ani doresc cunoștință cu fete românce în scopul căsătoriei. Trimiteti curriculum vitae și fotografia la: Agenția Aso di Cuori, Via Verdi 7, 63017. Porta San Giorgio. Ascoli Piceno - Italia. (288558)

Vinzări Cumpărări

Cumpăr GARSONIERĂ, APARTAMENT și TEREN PENTRU CONSTRUCȚII. Telefon 156183 (289872)

19 57 15  
AGENTIE IMOBILIARA  
VANZARI-CUMPARARI-INCHEIERI  
SCHIMB-CONTRACTE-INTABULARI  
ACTE REGIM URGENTA  
11 22 04

CUMPAR LOGOINTA

VANZARI-CUMPARARI DE CASE  
TERENURI PRIN PRIMORDIAL

• Cumpăr teren 200-400 mp pentru construcții, în Cluj. Ofer 3-4.000 lei mp. Telefon: 15-31-71. (277467)

• Vind apartament 2 camere Gheorgheni, mobilat, ultrafinisat, ocupabil, 15.000 dolari. Vind VW Passat, an fabricație 1983 TD și Fiat D 131 Supermirafiori 1982 sau cumpăr taloane. Telefon 14-26-09, orele 7-9 și 21-24 sau 15-39-17, orele 9-11 și 19-22. (27175)

• Vind spațiu comercial 347 mp, str. Dimboviței nr. 31 A, vizibil zilnic orele 11-14.

• Cumpăr apartament 3 camere confort. Ofer autoturism VW Passat și diferența în lei. 15-31-71. (277465)

• Vind Jeep Cherokee 1990, 8000 dolari sau schimb cu apartament valoare apropiată sau alte proprietăți. Telefon: 13-58-26. (277240)

• Cumpăr talon VW Passat GL. Telefon 14-39-30, la orice oră. (277283)

• Vind Mercedes 200 diesel 1979, închidere centralizată pe 12 CJ. Preț 3200 DM negociabil. Telefon 14-61-20, între orele 18-20. (277289)

• Vind Renault 19 Chamade 1991 diesel, garanție 1 an. Telefon 13-31-01. (277356)

• Vind urgent Dacia 1310 Break, 1989, stare excepțională. Informații telefon 12-13-02 după orele 17. (277121)

• Cumpăr talon Ford Transit. Telefon 058 -81-33-26. (277153)

• Cumpăr certificate de proprietate. Telefon 17-88-86. (277087)

• Vind rochie mireasă deosebită, Franța. Telefon 13-26-55 (277291)

• Vind certificate de proprietate. Telefon 15-31-71.

• Vind apartament 2 camere, finisat imediat, ocupabil Mănăștur, str. Clăbucet nr. 2A, et. 3, ap. 21, bl. PX4, între orele 16-21. (300276)

• Vind grădină Someșeni. Telefon 15-23-37. (27350)

• Vind teren Grigorescu. Telefon 13-62-76. (277351)

• Vind casă 4 camere, curte, în Gruia. Telef n 12-39-65, orele 17-21. (277254)

• Vind apartament 2 camere, cartier Zorilor, str. Gh. Dima nr. 2, bl. IIB, sc. VII, ap. 65, parter, orele 15-19. (277256)

• Vind apartament. Telefon: 11-84-93. (277277)

• Vind vilă plus teren; zonă deosebită. Telefon 11-84-93. (277279)

• Cumpăr apartament, casă. Telefon 19-49-49. (277288)

• Vind casă în Feleac nr. 177, șosea (277359)

• Vind apartament 4 camere Mărăști. Preț 16.400 DM. Informații telefon 12-21-28. (277371)

• Vind apartament 3 camere (nemobilat, cu telefon. Strada Mehedinți nr 4., bl. II, ap. 38, vizibil seara (277429)

• Vind casă în comuna Sînpaul nr. 192 la șosea, posibilități de privatizare. (277449)

• Vind 4 camere Mănăștur, 15 milioane. Telefon 11-84-93. (277450)

• Vind convenabil Olteit 11 RTA. Telefon 19-90-17. (277397)

• Vind Dacia Break, an 1988 și Dacia 1310, an 1986. Telefon 12-70-79. (277401)

• Vind 4 roti jenți aluminiu, anvelope Pirelli 185/70/13, mașini de scris. Telefon 18-28-83, după ora 17. (277420)

• Cumpăr talon Dacia 1310, albă 1986-1990. Telefon 14-74-03. (277423)

• Cumpăr Dacia 1300 - 1310. Ofer preț avantajos. Telefon 12-87-18. (277426)

• Vind Aro 243. Informații la Dacia Service nr. 1, strada M. Gorki, recepție. (277447)

• Vind Ieflin Ford Taunus 16, an 79, preț 1600 DM. Telefon 14-87-86. (277456)

• Vind Dacia Break, an fabricație 1989, în stare foarte bună sau schimb cu Dacia 1310 TLX. Relații la telefon 19-44-06, Călian. (277461)

• Cumpăr BMW seria 7. Poate fi și nematriculat. Informații la telefon 18-20-67. (277455)

• Vind rabă 16 tone, basculă. Telefon 12-05-29. (277474)

• Vind 3 vitrine frigorifice, 1 ladă frigorifică, 1 cîntar electric cu afișaj, 1 computer cu imprimantă și monitor color, 1 mașină prăjit cafea (35 kg), 2 mașini de făcut floricele. Telefon 19-32-29. (277431)

• Vind canapea, 2 fotolii, cărucior sport, căciula și gulerul vulpe argintie. Telefon 11-78-10. (277428)

• Vind dozor bere și suc, mare capacitate, preț avantajos. Telefon 063 - 36-27-60, Năsăud. (277446)

• Vind scurtă pentru dame, mărimea 42, din blană de lup. Telefon 11-06-05. (277472)

• Cumpăr urgent apartament. Telefon 11-84-93. (300160)

• Vind teren construcții 625 mp, str. Mikszat Kalman nr. 9, colț cu str. Ady Endre. Telefon 13-21-08. (300268)

• Cumpăr garsonieră sau apartament o cameră. Telefon 17-95-13. (300273)

• Cumpăr apartament două camere confort I, la preț negociabil. Relații la telefon 15-73-03. (300299)

• Vind apartament 3 camere etaj I Grigorescu și apartament 2 camere, etaj II, Biserica Sfintu Petru. Telefon 18-62-96, după ora 17. (300302)

• Vind 4 camere Pata. Telefon 11-84-93. (300323)

• Cumpăr 3 camere Grigorescu, Biserica Sfintu Petru. Telefon 11-84-93. (300324)

• Vind garsonieră. Telefon: 11-22-04. (300328)

• Vind apartament. Telefon: 19-57-15. (300331)

• Vind apartament 2 camere. Informații 17-68-44, după ora 16. (300337)

• Cumpăr apartament 2 camere Zorilor, ofer 6,5 milioane. Telefon 19-52-77. (300339)

• Cumpăr talon Dacia 1310. Telefon 12-05-46, după ora 17. (300199)

• Vind Lancia Tema TD, an 1985. Informații la telefon 13-14-09. (300203)

• Vind Fiat Ritmo diesel '85, stare perfectă, înmatriculat, 4300 DM. Telefon 11-29-16, după amiaza. (300243)

• Vind Alfa Romeo. Telefon 16-94-57. (300281)

• Cumpăr apartament cu 2 și 4 camere. Telefon 13-41-67, orele 9-16. (277122)

• Vind Dacia 1310, an fabricație 1985. Telefon 15-77-94. (300306)

• Vind pătut de copii. Telefon 14-34-92. (300264)

• Sintem alături de familia Groza în aceste clipe grele. Familia Șimoca. (277427)

• La dureroasă veste a trecerii în neființă a dragului nostru prof. dr. VIRGIL TAMAS, transmitem întreaga noastră compasiune familiei îndoliată. Fam. Florin-Dan Irimie. (277433)

• Cu durere la decesul profesorului univ. dr. VIRGIL TAMAS, titularul disciplinei de Biochimie Animală de la Universitatea de Științe Agricole, reputat cercetător în chimia și biochimia carotenozilor, Facultatea de Chimie și Inginerie Chimică transmite sincere condoleanțe familiei greu încercate. (277434)

• Au trecut 7 săptămâni de lacrimi și dor de când ne-a părăsit cel mai bun tată drag, care a fost ANDRAȘAN IOAN. Parastasul va avea loc duminică, 16 octombrie în satul Pruneni. (300351)

• Ne despărțim cu durere în suflet de bunul nostru cumnat și unchi, SABIN TOADER. Amintirea lui ne va rămâne veșnică. Fam. preot Ovidiu Petrea. (277436)

• Cu adîncă durere în suflet ne despărțim de bunul nostru cumnat și unchi, SABIN TOADER. Ii vom păstra o veșnică amintire. Fam. Tătar. (277437)

• Un ultim omagiu bunului nostru cumnat și unchi, SABIN TOADER, la trecerea în eternitate. Nu îl vom uita niciodată. Fam. Deac. (277438)

• Aducem sincere mulțumiri rudelor, colegilor și prietenilor care au fost alături de noi la despărțirea de cel care a fost cel mai bun și iubitor fiu și soț, frate și prieten, ing. NICULESCU ION, în vîrstă de numai 49 ani. Fam. Divin și Niculescu. (277415)

• Sintem alături de colega noastră Anca Ileana în marea durere pricinuită de moartea mamei dragi. Sincere condoleanțe. Colegii de la Desface-re și Magazia Intern-Export, SC „Argos” SA Cluj. (277463)

• Cu durere ne amintim de ziua de 13 octombrie 1993, cînd a încetat din viață iubitul nostru soț, tată, socru și bunic, FLORIAN GAVRIL. Ii păstrează o neștearsă amintire soția Elisabeta, fiicele Ildiko și Many, ginerii Fadi și Viorel, nepoții Gabriel, Tarek și Sara. (27237)

• Se împlinesc 6 săptămîni de cînd ne-a părăsit atît de neașteptat și nedrept cea care ne-a fost soră, cumnată și mătușă, MOLDOVAN ILEANA. Ii vom păstra imaginea vie. Odihnească-se în pace. Parastasul de pomenire va avea loc în ziua de 14 octombrie, la orele 10,30 la parohia Nașterea Domnului - Gheorgheni.

• După o lungă suferință cu durere în suflet anunțăm încetarea din viață a mult iubitului nostru soț, tată, socru și bunic, SILAGHI VASILE, pensionar CFR, în vîrstă de 67 ani. În mormîntarea va avea loc în data de 14 octombrie 1994 în cimitirul Mănăștur de la Capela I, la orele 12. Cu durere familia îndoliată: soția Doina, Sile, Lolița, Rozica, Viorel și nepoatele. (288519)

• Cu inima zdrobită și sufletul pustiu de durere, ne luăm rămas bun de la draga noastră mătușă, BIJI ANA. Pentru bunălătea și dragostea ei va rămîne veșnic în inimile noastre. Gusli, Ani și Diana.

• Cu inima zdrobită de durere anunț moartea scumpei mele surori BIJI ANA. În mormîntarea va avea loc joi, 13 octombrie, orele 13 în Someșeni, str. Traian Vuia nr. 92. În veci nemîngîiată sora, Violina. (288523)

• Cu mare durere anunțăm dispariția scumpei noastre surori și mătuși BIJI ANA. Dumnezeu să o odihnească în pace. Balint Gheorghe cu familia. (288525)

• Cu resemnată durere anunțăm trecerea în eternitate la vîrsta de 65 ani a celui care a fost cel mai bun soț, tată, bunic, frate, cumnat, socru, prieten și vecin, inginer KOVACS ERNO, fostul angajat la Metalul Roșu. În mormîntarea va avea loc vineri, 14 octombrie, ora 13 în cimitirul de pe str. Crișan.

• Azi, 13 octombrie se împlinesc doi ani de cînd a plecat pe drumul veșniciei, după o lungă suferință iubitul nostru soț, tată, socru și bunic TIVADAR IOAN. O lacrimă și o floare pentru sufletul lui bun și generos. Familia.

• Amintire veșnică scumpei noastre soții și mame ROMAN ELENA la împlinirea a șase luni de la trecerea ei în neființă. Soțul și cele patru fiice pentru totdeauna nemîngîiați.

• Cu adîncă durere anunțăm trecerea în lumea amintirilor, la 75 ani, a celei care a fost iubita noastră soră și mătușă BIJI ANA, născută BALINT. Ceremonia va avea loc în data de 13 octombrie la domiciliu, în Someșeni, strada Traian Vuia nr. 92, la orele 13. Fratele Ioan, nepoții Ana și Ioan cu familiile. (288499)

• Un ultim omagiu și regete profunde la trecerea în neființă a disinsului nostru vecin, TOADER SABIN, om de înaltă ținută morală. Exprimăm sincere condoleanțe familiei îndurerate. Asociația de locatari din str. Arieșului nr. 31. (288153)

• Un ultim omagiu scumpului nostru verișor, prof. dr. TAMAS VIRGIL. Fam. Meseșan, Mufiu și Pirlea. (288308)

• Sintem alături de ginerele și cumnatul nostru, Petruș Iosif, în marea durere pricinuită de pierderea mamei dragi. Familiile Budișan și Pop. (277442)

• Cu nesfîrșită durere comemorăm, după o jumătate de an, despărțirea de iubitul nostru soț, tată și frate VIRGIL MEDAN Parastasul va fi oficiat sîmbătă, 15 octombrie, ora 9 la Capela Sfînta Maria din Calea Mănăștur. Familia îndurerată. (288500)

• Cu adîncă durere în suflet anunțăm încetarea din viață, după o lungă și grea suferință a scumpei noastre mame, soacre și bunici, RUSU ELISABETA, în vîrstă de 72 de ani. În mormîntarea va avea loc vineri, 14 octombrie, orele 13 în Someșeni. Amintirea ei va rămîne veșnică în sufletele noastre în veci îndurerate fiul Ilie, fiicele Ileana și Maria cu familiile. (288517)

• După o lungă suferință cu durere în suflet anunțăm încetarea din viață a mult iubitului nostru soț, tată, socru și bunic, SILAGHI VASILE, pensionar CFR, în vîrstă de 67 ani. În mormîntarea va avea loc în data de 14 octombrie 1994 în cimitirul Mănăștur de la Capela I, la orele 12. Cu durere familia îndoliată: soția Doina, Sile, Lolița, Rozica, Viorel și nepoatele. (288519)

• Cu inima zdrobită și sufletul pustiu de durere, ne luăm rămas bun de la draga noastră mătușă, BIJI ANA. Pentru bunălătea și dragostea ei va rămîne veșnic în inimile noastre. Gusli, Ani și Diana.

• Cu inima zdrobită de durere anunț moartea scumpei mele surori BIJI ANA. În mormîntarea va avea loc joi, 13 octombrie, orele 13 în Someșeni, str. Traian Vuia nr. 92. În veci nemîngîiată sora, Violina. (288523)

• Sintem alături de familia Groza în aceste clipe grele. Familia Șimoca. (277427)

• La dureroasă veste a trecerii în neființă a dragului nostru prof. dr. VIRGIL TAMAS, transmitem întreaga noastră compasiune familiei îndoliată. Fam. Florin-Dan Irimie. (277433)

• Cu durere la decesul profesorului univ. dr. VIRGIL TAMAS, titularul disciplinei de Biochimie Animală de la Universitatea de Științe Agricole, reputat cercetător în chimia și biochimia carotenozilor, Facultatea de Chimie și Inginerie Chimică transmite sincere condoleanțe familiei greu încercate. (277434)

• Au trecut 7 săptămîni de lacrimi și dor de când ne-a părăsit cel mai bun tată drag, care a fost ANDRAȘAN IOAN. Parastasul va avea loc duminică, 16 octombrie în satul Pruneni. (300351)

• Ne despărțim cu durere în suflet de bunul nostru cumnat și unchi, SABIN TOADER. Amintirea lui ne va rămâne veșnică. Fam. preot Ovidiu Petrea. (277436)

• Cu adîncă durere în suflet ne despărțim de bunul nostru cumnat și unchi, SABIN TOADER. Ii vom păstra o veșnică amintire. Fam. Tătar. (277437)

• Un ultim omagiu bunului nostru cumnat și unchi, SABIN TOADER, la trecerea în eternitate. Nu îl vom uita niciodată. Fam. Deac. (277438)

• Aducem sincere mulțumiri rudelor, colegilor și prietenilor care au fost alături de noi la despărțirea de cel care a fost cel mai bun și iubitor fiu și soț, frate și prieten, ing. NICULESCU ION, în vîrstă de numai 49 ani. Fam. Divin și Niculescu. (277415)

• Sintem alături de colega noastră Anca Ileana în marea durere pricinuită de moartea mamei dragi. Sincere condoleanțe. Colegii de la Desface-re și Magazia Intern-Export, SC „Argos” SA Cluj. (277463)

• Cu durere ne amintim de ziua de 13 octombrie 1993, cînd a încetat din viață iubitul nostru soț, tată, socru și bunic, FLORIAN GAVRIL. Ii păstrează o neștearsă amintire soția Elisabeta, fiicele Ildiko și Many, ginerii Fadi și Viorel, nepoții Gabriel, Tarek și Sara. (27237)

• Se împlinesc 6 săptămîni de cînd ne-a părăsit atît de neașteptat și nedrept cea care ne-a fost soră, cumnată și mătușă, MOLDOVAN ILEANA. Ii vom păstra imaginea vie. Odihnească-se în pace. Parastasul de pomenire va avea loc în ziua de 14 octombrie, la orele 10,30 la parohia Nașterea Domnului - Gheorgheni.

• După o lungă suferință cu durere în suflet anunțăm încetarea din viață a mult iubitului nostru soț, tată, socru și bunic, SILAGHI VASILE, pensionar CFR, în vîrstă de 67 ani. În mormîntarea va avea loc în data de 14 octombrie 1994 în cimitirul Mănăștur de la Capela I, la orele 12. Cu durere familia îndoliată: soția Doina, Sile, Lolița, Rozica, Viorel și nepoatele. (288519)

• Cu inima zdrobită și sufletul pustiu de durere, ne luăm rămas bun de la draga noastră mătușă, BIJI ANA. Pentru bunălătea și dragostea ei va rămîne veșnic în inimile noastre. Gusli, Ani și Diana.

• Cu inima zdrobită de durere anunț moartea scumpei mele surori BIJI ANA. În mormîntarea va avea loc joi, 13 octombrie, orele 13 în Someșeni, str. Traian Vuia nr. 92. În veci nemîngîiată sora, Violina. (288523)

• Sintem alături de familia Groza în aceste clipe grele. Familia Șimoca. (277427)

• La dureroasă veste a trecerii în neființă a dragului nostru prof. dr. VIRGIL TAMAS, transmitem întreaga noastră compasiune familiei îndoliată. Fam. Florin-Dan Irimie. (277433)

• Cu durere la decesul profesorului univ. dr. VIRGIL TAMAS, titularul disciplinei de Biochimie Animală de la Universitatea de Științe Agricole, reputat cercetător în chimia și biochimia carotenozilor, Facultatea de Chimie și Inginerie Chimică transmite sincere condoleanțe familiei greu încercate. (277434)

• Au trecut 7 săptămîni de lacrimi și dor de când ne-a părăsit cel mai bun tată drag, care a fost ANDRAȘAN IOAN. Parastasul va avea loc duminică, 16 octombrie în satul Pruneni. (300351)

• Ne despărțim cu durere în suflet de bunul nostru cumnat și unchi, SABIN TOADER. Amintirea lui ne va rămâne veșnică. Fam. preot Ovidiu Petrea. (277436)

• Cu adîncă durere în suflet ne despărțim de bunul nostru cumnat și unchi, SABIN TOADER. Ii vom păstra o veșnică amintire. Fam. Tătar. (277437)

• Un ultim omagiu bunului nostru cumnat și unchi, SABIN TOADER, la trecerea în eternitate. Nu îl vom uita niciodată. Fam. Deac. (277438)

• Aducem sincere mulțumiri rudelor, colegilor și prietenilor care au fost alături de noi la despărțirea de cel care a fost cel mai bun și iubitor fiu și soț, frate și prieten, ing. NICULESCU ION, în vîrstă de numai 49 ani. Fam. Divin și Niculescu. (277415)

• Sintem alături de colega noastră Anca Ileana în marea durere pricinuită de moartea mamei dragi. Sincere condoleanțe. Colegii de la Desface-re și Magazia Intern-Export, SC „Argos” SA Cluj. (277463)

• Cu durere ne amintim de ziua de 13 octombrie 1993, cînd a încetat din viață iubitul nostru soț, tată, socru și bunic, FLORIAN GAVRIL. Ii păstrează o neștearsă amintire soția Elisabeta, fiicele Ildiko și Many, ginerii Fadi și Viorel, nepoții Gabriel, Tarek și Sara. (27237)

• Se împlinesc 6 săptămîni de cînd ne-a părăsit atît de neașteptat și nedrept cea care ne-a fost soră, cumnată și mătușă, MOLDOVAN ILEANA. Ii vom păstra imaginea vie. Odihnească-se în pace. Parastasul de pomenire va avea loc în ziua de 14 octombrie, la orele 10,30 la parohia Nașterea Domnului - Gheorgheni.

• După o lungă suferință cu durere în suflet anunțăm încetarea din viață a mult iubitului nostru soț, tată, socru și bunic, SILAGHI VASILE, pensionar CFR, în vîrstă de 67 ani. În mormîntarea va avea loc în data de 14 octombrie 1994 în cimitirul Mănăștur de la Capela I, la orele 12. Cu durere familia îndoliată: soția Doina, Sile, Lolița, Rozica, Viorel și nepoatele. (288519)

• Cu inima zdrobită și sufletul pustiu de durere, ne luăm rămas bun de la draga noastră mătușă, BIJI ANA. Pentru bunălătea și dragostea ei va rămîne veșnic în inimile noastre. Gusli, Ani și Diana.

• Cu inima zdrobită de durere anunț moartea scumpei mele surori BIJI ANA. În mormîntarea va avea loc joi, 13 octombrie, orele 13 în Someșeni, str. Traian Vuia nr. 92. În veci nemîngîiată sora, Violina. (288523)

• Sintem alături de familia Groza în aceste clipe grele. Familia Șimoca. (277427)

• La dureroasă veste a trecerii în neființă a dragului nostru prof. dr. VIRGIL TAMAS, transmitem întreaga noastră compasiune familiei îndoliată. Fam. Florin-Dan Irimie. (277433)

• Cu durere la decesul profesorului univ. dr. VIRGIL TAMAS, titularul disciplinei de Biochimie Animală de la Universitatea de Științe Agricole, reputat cercetător în chimia și biochimia carotenozilor, Facultatea de Chimie și Inginerie Chimică transmite sincere condoleanțe familiei greu încercate. (277434)

• Au trecut 7 săptămîni de lacrimi și dor de când ne-a părăsit cel mai bun tată drag, care a fost ANDRAȘAN IOAN. Parastasul va avea loc duminică, 16 octombrie în satul Pruneni. (300351)

• Ne despărțim cu durere în suflet de bunul nostru cumnat și unchi, SABIN TOADER. Amintirea lui ne va rămâne veșnică. Fam. preot Ovidiu Petrea. (277436)

• Cu adîncă durere în suflet ne despărțim de bunul nostru cumnat și unchi, SABIN TOADER. Ii vom păstra o veșnică amintire. Fam. Tătar. (277437)

• Un ultim omagiu bunului nostru cumnat și unchi, SABIN TOADER, la trecerea în eternitate. Nu îl vom uita niciodată. Fam. Deac. (277438)

• Aducem sincere mulțumiri rudelor, colegilor și prietenilor care au fost alături de noi la despărțirea de cel care a fost cel mai bun și iubitor fiu și soț, frate și prieten, ing. NICULESCU ION, în vîrstă de numai 49 ani. Fam. Divin și Niculescu. (277415)

• Sintem alături de colega noastră Anca Ileana în marea durere pricinuită de moartea mamei dragi. Sincere condoleanțe. Colegii de la Desface-re și Magazia Intern-Export, SC „Argos” SA Cluj. (277463)

• Cu durere ne amintim de ziua de 13 octombrie 1993, cînd a încetat din viață iubitul nostru soț, tată, socru și bunic, FLORIAN GAVRIL. Ii păstrează o neștearsă amintire soția Elisabeta, fiicele Ildiko și Many, ginerii Fadi și Viorel, nepoții Gabriel, Tarek și Sara. (27237)

• Se împlinesc 6 săptămîni de cînd ne-a părăsit atît de neașteptat și nedrept cea care ne-a fost soră, cumnată și mătușă, MOLDOVAN ILEANA. Ii vom păstra imaginea vie. Odihnească-se în pace. Parastasul de pomenire va avea loc în ziua de 14 octombrie, la orele 10,30 la parohia Nașterea Domnului - Gheorgheni.

• Cu inimile sfîșiate de durere anunțăm stingerea din viață a scumpei noastre surori și mătuși ANUTA. Nu o vom uita niciodată. Sora Lucreția și nepoții Rozica, Cheți și Tomica cu familiile. (288524)

• Dureroase gânduri și dragi amintiri însoțesc în eternitate imaginea iubitului nostru BOT VASILE, la împlinirea a 5 ani de la deces. Dumnezeu să-l odihnească în pace. Familia îndurerată. (277443)

• Cu inimile îndurerate anunțăm trecerea în eternitate a scumpei noastre mame, surori, bunici, străbunici, mătuși, soacre și cuscre, CORNELIA VLAICU născută COCAINA la respectabila vîrstă de 89 ani. În mormîntarea va avea loc în comuna Călățele, vineri 14 octombrie, orele 12. Dumnezeu să te odihnească în pace. Vei rămîne veșnic în inimile noastre. Familia. (288548)

• Cu inimile zdrobite de durere anunțăm trecerea în eternitate a celei care a fost cea mai bună soție, mamă, soacră și bunică, PETRUȘ ANA. Ne-ai fost alături la bine și la rău. Cît am trăit te-am iubit, cît vom trăi, te vom plînge. În mormîntarea va avea loc vineri, 14 octombrie, ora 12 în satul Ardeova. Soțul Iosif, copiii Dragomir și Iosif cu familiile. (288549)

• Colegii din Muzeul Național de Istorie a Transilvaniei transmit doamnei Maria Pop, sincere condoleanțe, în acest moment trist. (288526)

• Sintem alături de maiorul Mureșan Ilie în aceste momente dureroase precedute de moartea mamei sale. Condoleanțe familiei, Colegii și prietenii de la UM 01607. (288528)

• Colegii de la Universitatea de Medicină și Farmacie Cluj sint alături de dr. Te Septimiu, în greua pierdere a suferită prin decesul tatălui său. (288534)

• Sincere condoleanțe familiei dr. Toader Septimiu la decesul tatălui drag. Colectivul Biobazei UMF. (288536)

• Sincere condoleanțe prietenului nostru Septimiu Toader la dispariția tatălui. Fam. dr. Caius Zamora. (257588)

• Cu adîncă durere în suflet anunțăm încetarea din viață a scumpului nostru soț și frate GASPĂR SANDOR în vîrstă de 37 ani. În mormîntarea va avea loc vineri, 14 octombrie 1994, ora 13 la Capela I a cimitirului Central. Odihnească-se în pace. Familia îndurerată. (300354)

• Cadrele didactice și studenții Universității de medicină și farmacie din Cluj-Napoca sint alături de domnul dr. Toader Septimiu, șeful Biobazei universității, în marea sa durere la pierderea tatălui drag și transmit sincere condoleanțe familiei îndoliată. (300383)

• Regrete profunde la decesul dragului nostru cuscru TOADER SABIN. Familia Maxim Cornel și Rozalia Maxim Nelu și Liana. (300387)

• Sincere condoleanțe familiei Toader Ovidiu în momentele grele. prin care trece. Fam. Coruțiu O. (277421)

• Locatarii bloc B8 exprimă familiei sincere condoleanțe pentru pierderea lui ADAM ZSIGMOND. Asociația de locatari Fintinele nr. 59. (300312)

• Sincere condoleanțe familiei Rusu în încercarea grea care i-a lovit. Familia Danciu. (300315)

• Cu regret în suflet anunțăm încetarea din viață a celui care a fost fratele, cumnatul și unchiul nostru VASILE SILAGHI, născut în Satulung - Cluj, pensionar CFR. Familiile Nemeș, Boldea, Silaghi, Sandu și Silaghi. (300384)

• Cu mare durere anunțăm dispariția scumpei noastre surori și mătuși BIJI ANA. Dumnezeu să o odihnească în pace. Balint Gheorghe cu familia. (288525)

• Cu resemnată durere anunțăm trecerea în eternitate la vîrsta de 65 ani a celui care a fost cel mai bun soț, tată, bunic, frate, cumnat, socru, prieten și vecin, inginer KOVACS ERNO, fostul angajat la Metalul Roșu. În mormîntarea va avea loc vineri, 14 octombrie, ora 13 în cimitirul de pe str. Crișan.

• Azi, 13 octombrie se împlinesc doi ani de cînd a plecat pe drumul veșniciei, după o lungă suferință iubitul nostru soț, tată, socru și bunic TIVADAR IOAN. O lacrimă și o floare pentru sufletul lui bun și generos. Familia.

• Amintire veșnică scumpei noastre soții și mame ROMAN ELENA la împlinirea a șase luni de la trecerea ei în neființă. Soțul și cele patru fiice pentru totdeauna nemîngîiați.

• Cu adîncă durere anunțăm trecerea în lumea amintirilor, la 75 ani, a celei care a fost iubita noastră soră și mătușă BIJI ANA, născută BALINT. Ceremonia va avea loc în data de 13 octombrie la domiciliu, în Someșeni, strada Traian Vuia nr. 92, la orele 13. Fratele Ioan, nepoții Ana și Ioan cu familiile. (288499)

• Un ultim omagiu și regete profunde la trecerea în neființă a disinsului nostru vecin, TOADER SABIN, om de înaltă ținută morală. Exprimăm sincere condoleanțe familiei îndurerate. Asociația de locatari din str. Arieșului nr. 31. (288153)

• Un ultim omagiu scumpului nostru verișor, prof. dr. TAMAS VIRGIL. Fam. Meseșan, Mufiu și Pirlea. (288308)

• Sintem alături de ginerele și cumnatul nostru, Petruș Iosif, în marea durere pricinuită de pierderea mamei dragi. Familiile Budișan și Pop. (277442)

• Cu nesfîrșită durere comemorăm, după o jumătate de an, despărțirea de iubitul nostru soț, tată și frate VIRGIL MEDAN Parastasul va fi oficiat sîmbătă, 15 octombrie, ora 9 la Capela Sfînta Maria din Calea Mănăștur. Familia îndurerată. (288500)

• Cu adîncă durere în suflet anunțăm încetarea din viață, după o lungă și grea suferință a scumpei noastre mame, soacre și bunici, RUSU ELISABETA, în vîrstă de 72 de ani. În mormîntarea va avea loc vineri, 14 octombrie, orele 13 în Someșeni. Amintirea ei va rămîne veșnică în sufletele noastre în veci îndurerate fiul Ilie, fiicele Ileana și Maria cu familiile. (288517)

• După o lungă suferință cu durere în suflet anunțăm încetarea din viață a mult iubitului nostru soț, tată, socru și bunic, SILAGHI VASILE, pensionar CFR, în vîrstă de 67 ani. În mormîntarea va avea loc în data de 14 octombrie 1994 în cimitirul Mănăștur de la Capela I, la orele 12. Cu durere familia îndoliată: soția Doina, Sile, Lolița, Rozica, Viorel și nepoatele. (288519)

• Cu inima zdrobită și sufletul pustiu de durere, ne luăm rămas bun de la draga noastră mătușă, BIJI ANA. Pentru bunălătea și dragostea ei va rămîne veșnic în inimile noastre. Gusli, Ani și Diana.

• Cu inima zdrobită de durere anunț moartea scumpei mele surori BIJI ANA. În mormîntarea va avea loc joi, 13 octombrie, orele 13 în Someșeni, str. Traian Vuia nr. 92. În veci nemîngîiată sora, Violina. (288523)

• Sintem alături de familia Groza în aceste clipe grele. Familia Șimoca. (277427)

• La dureroasă veste a trecerii în neființă a dragului nostru prof. dr. VIRGIL TAMAS, transmitem întreaga noastră compasiune familiei îndoliată. Fam. Florin-Dan Irimie. (277433)

• Cu durere la decesul profesorului univ. dr. VIRGIL TAMAS, titularul disciplinei de Biochimie Animală de la Universitatea de Științe Agricole, reputat cercetător în chimia și biochimia carotenozilor, Facultatea de Chimie și Inginerie



## DIVERSE

## „Și poșta este împotriva noastră?”

Asistența socială, dincolo de subiectul îndelung dezbătut în mass media înseamnă, conform datelor din Institutul pentru Calitatea Vieții, fixarea în pragul sărăciei a 38 la sută din populația țării. Cei ce formează acest (trist) procent sînt familiile cu mulți copii, bătrîni fără aparținători, cei cu venituri mici etc. Cine este vinovat de crearea acestei situații nu vom stabili noi deoarece motivele sînt multiple — unele (aparent) justificate de perioada prin care trecem. Dar să fie oare numai guvernul vinovat că salariile pentru persoanele care îngrijesc handicapații încadrați în gradul I de invaliditate, ajutoarele speciale pentru handicapați, alocațiile pentru copii și pensiile celor din județul Cluj ajung la destinatarii respectivi doar după îndelungi întîrzieri?

Mergînd pe urmele celor acuzați demulți dintre cei ce depind de aceste (simbolice) ajutoare sociale, am ajuns la Inspectoratul de Stat Teritorial pentru Handicapați și la Prevederile Sociale, unde pe baza declarațiilor celor îndrîtziți să dea explicații și a documentelor puse la dispoziția noastră, reiese CLAR că vinovată de întîrzierea în plată la năpăstuitul „beneficiar” este Direcția de Poștă — prin oficianții săi. Așadar, doamnă Vanea Ornela, domiciliată în Cluj-Napoca, str. Donath, Bl. IX, ap. 14, doamnă Cepoiu Mariana, domiciliată în Cluj-Napoca, str. Albin, nr. 135, ap. 21 și toți ceilalți care ne-ați sesizat asupra faptului că nici pînă la data de 21 septembrie nu v-ați primit banii, vă prezentăm situația arătată de I.S.T.H.:

Prin O.P. nr. 1 Cluj, str. Gheorghe Doja nr. 33, la

data de 30 august, respectiv 6 septembrie 1994 s-au expediat către oficiile poștale din teritoriul următoarele sume, cu destinații precise, astfel: AJUTOARE SPECIALE pentru 3032 handicapați — 100.085.109 lei, plus comision de 4.103.439 lei, conform dispoziției de plată nr. 215/30.08.1994; ALOCAȚII pentru 1128 copii — 13.572.000 lei plus comision de 556.452 lei, conform dispoziției de plată nr. 214/30.08.1994; SALARIII pentru 1325 persoane care îngrijesc handicapați încadrați în gradul I de invaliditate — 97.843.530 lei, plus comision de 4.011.585 lei, conform dispoziției de plată nr. 216/06.09.1994. Suma totală expediată de I.S.T.H., pe baza borderoului gata cartat (sortat), pe oficiile poștale teritoriale pe raza cărora locuiesc destinatarii a fost de 221.500.630 lei, la care s-a adăugat un comision pentru plata prestațiilor de poștă de 8.671.526 lei, adică 4,1 la sută. Că ICTH este receptiv la necazurile celor ce se află în evidența sa este dovedit prin graba cu care acesta expediază fondurile colectate de la contribuabili (agenții economici) și prin plata unui comision piperat, tocmai pentru că poșta să predea banii respectivi, deîndată și în mîna destinatarului, nu după întîrzieri de săptămîni întregi. Sau DELOC, căci s-au înregistrat situații cînd după o lună de plimbare a banilor în teren aceștia s-au întors în contul nr. 6115800 00108 deschis la ISTH la BRD CLUJ.

Pentru dvs, domnule pensionar (70 ani) Kerekes Ștefan, domiciliat în Cluj, str. Ialomitei nr. 11: știm că ați fost la Prevederile Sociale de 3 ori și ați reclamat că banii pentru încălzirea ce va fi la iarnă (deși au

fost expediți în luna iulie 1994) nu au ajuns în posesia dv. decît în luna septembrie. La fel, știm că diriginta de la O.P. din cartierul Mărăști, drept replică la insistențele dv. de a vi se plăti mandatul expediat de la Prevederile Sociale, v-a spus: „Ce îți trebuie banii pentru încălzire, că acum îi vară și îi cald! Poate că nici nu mai apuci iarna.” Pentru familiile care depindeți de simbolicele alocații pentru copii, vă informăm că din prevederile sociale, banii respectivi s-au expediat la finele lunii august și pentru sumele respective s-a achitat un comision de 2,48 la sută pentru că poșta să-i predea dumneavoastră, la timp. Necazurile dv. așadar vin din modul în care poșta înțelege să-și onoreze obligațiile la care s-a angajat prin perceperea de comisioane încredibil de mari (4,1 la sută), din modul în care oficianții și diriginții ai O.P. din cartiere înțeleg să vă insulte, fiindcă sînteți strict dependenți de aceste simbolice sume. Nu știm dacă dl. director al Direcției de Poștă, Petru Moldovan, cunoaște situația reală din teren sau dacă este informat de întîrzierile de săptămîni în plată a sumelor la care bolnavii și bătrîni au dreptul; știm doar că cineva (probabil) la dobîndi de pe acești bani sau cineva (la nivel de oficiu sau persoane) pur și simplu întîrziează banii, și numai la insistențele omului aflat în situația respectivă, îi plătește. Se cunosc situații cînd, după 3 luni de umblat pe la poștă, s-a reclamat la direcțiune și banii s-au plătit IMEDIAT. De aceea ne-am permis să credem (alături de reclamanți) că așa stau de fapt lucrurile.

În contextul în care mai există pensii de 15 lei (Pi-paș Ana, domiciliată în Deuș, nr. 60, comuna Chinteni), nu cumva Poșta ar trebui să fie mai receptivă la durerile oamenilor?

Andrei RADU

1994 Anul internațional al familiei

## Din greutățile familiilor ce cresc copii cu handicap vizual (II)

În intervențiile anterioare (9 și 10) am prezentat o parte din greutățile pe care le întîmpină familiile ce cresc copii cu handicap neuro-motor și mintal. În articolul prezent particularizăm o parte din greutățile întîmpinate de familiile ce cresc copii cu handicap vizual. Precizăm că aici ne referim numai la copiii cu handicap vizual (ambliopi și cei cu cecitate) din naștere.

Greutățile acestor familii încep încă din primele luni după naștere. De mare importanță este ca familia — mama îndeosebi — și medicul pediatru al familiei să depisteze tulburarea de vedere cît mai devreme, pentru ca medicul oftalmolog să intervină în timp util alt cît se poate prin mijloace medico-chirurgicale recuperatorii. Nu rare sînt cazurile cînd intervențiile chirurgicale salvatoare s-au practicat tîrziu. În literatura de specialitate sînt citate cazuri cînd, prin intervenții chirurgicale practicate la vîrste înaintate (se cunoaște un caz de 82 ani!) s-a redat vederea absentă la naștere.

Se vor urmări în mod deosebit copiii ce provin din

familii cu risc ereditar și copiii cu boli inflamatorii ale globilor oculari.

Nu insistăm asupra greutăților biologice (medicale) și economice care sînt comune oricărei familii ce crește copii cu handicap.

Amintim greutățile și acordăm sfaturile necesare și actuale privitoare la educația școlară și profesional-vocațională a acestor copii. Subliniem necesitatea școlarizării acestora în școlile speciale pentru slab văzători și/sau nevăzători.

Astfel de școli cu îndelungate tradiții există la noi în municipiul Cluj-Napoca, la Arad și București.

Copiii nevăzători bine dotați intelectual și muncitori pot fi îndrumați către liceele pentru nevăzători, la școli postliceale și chiar la studii universitare.

Dintre profesiile preferate le menționăm pe cele de maseur, fizioterapeut și telefonist.

Toți copiii nevăzători — cu excepția celor care prezintă concomitent retardări mintale severe sau profunde ori alte deficiențe severe asociate — voi fi orien-

tați profesional pentru însușirea unei meserii.

Să nu se uite că lumina nevăzătorului este munca. Fetele ca și băieții, se vor orienta către profesia de confecționer produse din pînă, confecționat mătură, preparator produse din carne, lapte, legume și fructe, operator chimist la fabricarea și prelucrarea maselor plastice, confecționat obiecte împletite din nulele sau țesături, lăcătuș construcții metalice și utilaj tehnologic, timplar mobile și jucării din lemn, confecționat îmbrăcăminte, tapîter, plăpumar, saltelar, lăcătuș mecanic, confecționat încălțăminte și marochiner.

Copiii din județul nostru sînt arondați pentru profesionalizare în Centrul Școlar Arad, str. Ghica Vodă nr. 4, care primește băieți și fete din Transilvania, Banat și județul Mehedinți.

Profesiile nu sînt însă limitate. Tinerii nevăzători se pot profesionaliza în oricare meserie pe care o doresc, o pot efectua și le dă șansa unei vieți cît mai depline. Se insistă pentru lărgirea sferei de activitate a nevăzătorilor.

Greutățile sociale pe care familia și deficientul le întîmpină pe tot parcursul vieții sînt mari și dureroase chiar și în condițiile în care primesc protecția socială specială. Ei trebuie ajutați moral și material pe tot parcursul vieții. Se vor înscrie în asociațiile teritoriale ale nevăzătorilor și vor activa după preferință. Se va urmări încadrarea lor în activitate — insistăm asupra profesilor și locurilor de muncă potrivite. Vor fi ajutați să-și întemeieze o familie, dacă este posibil cu un partener văzător sau partaj văzător fără tare ereditare și să aibă propriii copii.

Căsătorii reușite am văzut în cuplurile în care un handicapat vizual are ca partener(ă) o persoană cu alte tipuri de handicap (auditiv neuro-motor, etc.).

Florea MARIN

## S-au întins... năvoadele

La numai 20 km. de Cluj-Napoca, luciul apei se amestecă în aceste dimineți cu ceața. Și soarele, obosit de lunga vară fierbinte, urcă mai greu deasupra imenselor oglinzi cristaline sub care crapul oglîndă, crapul autohton și cel chinezesc, se mai zbangue încă vreo câteva zile sau chiar săptămîni în ape limpezi, dar din ce în ce mai reci.

Aici, în perimetrul bazinelor naturale ce măsoară cca. 100 ha luciul de apă, pescarii fermei piscicole Ciurila și-au întins... năvoadele. Șefa fermei, Ing. Georgeta Găină, o tînră de numai 26 de ani, a cărei vigoare e ușor receptată chiar din priviri și bujorii feței, își dirijează colaboratorii cu mult profesionalism și stăpînire pe sine, încît „toana” de pește să fie cît mai bogată. Imensa plasă, de zeci de metri, întinsă în larg, este trasă în mare liniște de pescarii Octavian Feurdean, Va-

sile Tohea, Nicu Popa, Marius Popa și Ștefan Văcaru care, după trei ore de eforturi, au adus la mal cîteva tone de pește ce refuză captivitatea și se zbate tocmai ca... peștele pe uscat.

Profit de scurtul răgaz prilejuit de sortarea peștelui și o rog pe șefa fermei să-mi spună de cînd este... pescărită?

— Pescărită amatoare sînt de cînd mă știu. Vreau să rețineți că sînt gălățeană, deci m-am născut pe malul Dunării și dragostea pentru natură, pentru faună ei o moștenesc și ea mă dominează, punîndu-și amprente serioase în formarea mea ca inginer piscicol.

— Cînd ați făcut „holozul” apelor de la Ciurila?

— Am venit în Ardeal cu oarecare reticență raportată numai și numai la posibilitățile împlinirii mele profesionale. Căsătorindu-mă, aici am cunoscut „Piscicola” Cluj și apoi fer-

ma Ciurila. Am crezut, la început, că aici este un batalion disciplinar al pisciculturii noastre, dar m-am înșelat. Acum spun altfel: aici este locul meu de inginer în piscicultură, pe diguri, pe apă, între peștii și oamenii ce-l cresc.

— Deci, să folosim un termen la modă, nu a mai fost necesară „tranziția”?

— Nici vorbă de așa ceva. Peștele nu are nevoie de tranziție ci de apă, multă apă, mîncare și, de ce nu, protecție. Cît privește apa, ea este suficientă și bună datorită naturii atât de generoase. Din puțina experiență pe care o am, pot spune că lacurile de la Ciurila au cea mai bună apă propice creșterii peștelui. Referitor la furajare, apreciez situația ca necorespunzătoare. Am folosit doar 50 la sută din necesarul de furaje în această campanie, din lipsa fondurilor bănești cerute de plata concentratelor care au ajuns la 300 lei/kg. Îmbucurător este faptul că am folosit un concentrat deosebit de bun, bogat în conținut proteic

ce a favorizat creșterea peștelui și mai cu seamă a sportivității acestora.

— Care este peștele dvs. preferat?

— Ca specialist, prefer crapul autohton, crapul românesc ce se dezvoltă cel mai bine în condițiile date la ferma Ciurila unde tehnologia este cea a anilor '60, pe care mi-am propus să o modernizez și să pregătesc puietul în exclusivitate din crap românesc. Vă rog să verificați și să comparați convingerea mea că peștele (crapul românesc) de Ciurila are calitățile gustative cele mai bune și aș mai adăuga un element de loc de neglijat, acela că cele 10 to. pește livrate au fost valorificate la prețuri de numai 1.400 lei/kg.

— Ce greutăți întîmpină Ing. Georgeta Găină și ferma piscicolă pe care o conduce?

— Greutățile sînt multe și deloc ușor de depășit. Inventarul lor v-ar ocupa prea mult spațiu așa că voi aminti doar pe cele ale zilei. Nu avem în Cluj-Napoca sau Turda nici un

spațiu pentru desfacerea produsului nostru ce ar putea fi cumpărat la prețuri rezonabile fără a mai suporta consumatorul adaosurile intermediarilor. Apoi, dotarea este aproape inexistentă: doar un singur tractor la un volum de lucru deosebit de mare în tot timpul anului. Dar, ce este mai îngrijorător se vede cu ochiul liber, de jur împrejur, cum se macină și se decopertează taluzurile malurilor ce trebuie necondiționat refăcute.

— Aveți și satisfacții în munca aspră și chiar neplăcută în acest anotimp rece?

— Da. Bucuria că vom realiza o rentabilitate bună ne mobilizează toate eforturile și chiar uităm de vitregiile muncii noastre. Faptul că sîntem o fermă ce se pretează atât de mult creșterii puietului m-a determinat să-mi pregătesc un puiet sănătos și viguros ce-mi dă speranțele necesare unei producții și mai bune în anul piscicol ce urmează.

Dumitru VATAU



**DOCTOR HONORIS CAUSA**

Ieri, în Aula Magna a Universității „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca, în organizarea Facultății de Istorie și Filozofie și a Catedrei de Psihologie, a avut loc festivitatea de decernare a titlului de Doctor Honoris Causa domnului dr. Ulrich NEISSER profesor la Universitatea Emory din Atlanta, Statele Unite ale Americii.

(M. B.)

**FACULTATEA DE GEOGRAFIE LA CLUJ-NAPOCA**

În luna de 11 octombrie 1994 a avut loc constituirea Consiliului profesoral al Facultății de geografie. Pentru prima dată în istoria Universității funcționează la Cluj o Facultate de geografie.

Ca decan al noii facultăți a fost ales profesorul ION MAC, iar cancelar, profesorul Vasile Surd.

Rectoratul Universității „Babeș-Bolyai”



Reclama sau... „moartea” comerțului

**ASTEPTAM INSTALAREA HOLEREI ȘI PE MELEAGURILE NOASTRE?**

Chiar dacă n-am intrat încă în anotimpul foarte friguros, locatarii celui mai mare cartier, MR 1 din brașul Gherla, deja tremură de frig. Cu gândul la sezonul rece și la temperaturile scăzute din apartamente, oamenii din această zonă a localității de pe Someș au de-acum frisoane. După cum am aflat de la directorul RAGCL, domnul biolog Arghil Filip, șanse mari pentru încălzirea celor 1700 de apartamente nu sînt. Centrala termică a SC „Sortilem” SA (fost GPE), de care este legat cartierul respectiv nu funcționează din lipsă de combustibil. Gota de gaz metan pentru populație nu a fost aprobată, societății mai sus menționată. Directorul SC „Sortilem” SA dă vina pe RAGCL, iar RAGCL pe cei care nu și plătesc obligațiile lunare. Și uite așa, din cauza lanțului slăbiciunilor, suferă un cartier întreg.

Se pare că în acest război, ce se poartă între RAGCL și SC „Sortilem”, SA Gherla nu vrea nimeni să arbitreze, ori dacă arbitrează, nu oferă... cartonașe galbene sau roșii celor vinovați. Așadar, la Gherla continuă scandalul apei calde și al încălzirii în cartierul MR 1.

Așteptăm oare instalarea holerei și apoi dăm drumul apei calde? Gine își asumă riscul unui răspuns autoriza?

SZEKELY Csaba

**Stiri Informații Stiri Informații Stiri Informații**

**SPORT - TOUR '94**

În organizarea S. C. „Expo-Transilvania” S.R.L., ieri a avut loc, la Complexul Expozițional din str. A. Vlaicu din Cluj-Napoca, deschiderea oficială a Salonului specializat pe articole de sport și turism „SPORT-TOUR '94”. Sînt prezente cu exponate 21 de firme din țară, care prezintă o gamă foarte diversă de articole și materiale pentru practicarea sportului (de masă sau de performanță), precum și a turismului individual sau în grupuri organizate. Vizitatorii vor putea vedea (și, eventual, cumpăra) materiale indigene, a-

duse de producătorii români, precum și articole din străinătate, prezentate de importatori direcți. Dintre produsele expuse vă prezentăm doar cîteva, care, vă vor stîrni interesul în a vizita târgul: confecții sportive pentru toate vîrstele și adevărate tuturor anotimpurilor, echipamente pentru practicarea sporturilor nautice, corturi (românești și străine, cu accesoriile corespunzătoare), ustensile pentru pescuit — aviz pescarilor! —

piese de schimb și materiale pentru întreținerea și funcționarea automobilelor (mai ales a celor de fabricație străină). Organizatorii invită la târg, pe lângă publicul larg, reprezentanți ai asociațiilor sportive și cluburilor, ai cabinetelor de gimnastică medicală, unităților de învățămînt în care sportul este practicat de elevi cuprinși în clase de profil, în fine, ai unor complexe turistice, în care există posibilități pentru practicarea sporturilor montane sau nautice.

(M. BOCU)

**PENTRU COPII, LA PALATUL COPIILOR**

În acest an la Palatul Copiilor din Cluj-Napoca își desfășoară activitatea 35 de cercuri, conduse de profesori și instructori de specialitate: Studio — Film (prof. Kolozsi Istvan); Judo (prof. Gheorghe Arion); Teatru în limba engleză (prof. Livia Borș); Creație plastică (prof. Rodica Cămpan); Schi alpin — performanță (prof. Dan Căpitan); Formații instrumentale (prof. Virgil Căneriu); Nautic — Club (prof. Lucian Chiorean); Foto — Turism (prof. Vlad Chiriță); UNICEF — Limba spaniolă (prof. Lucia Chisăliță); Schi alpin — avansat (prof. Ștefan Fediuc); Pian (prof. Maria Fodorean); Calculatoare (prof. ing. Monica Horodincă); Informatică (prof. Iakab Ilona); Balet (prof. Iakab Ilona); Ceramică — sculptură (prof. Alexandru Lupu); Jocuri pe calculator

(prof. Dan Macarie); Tapiserie (prof. Ovidiu Marcu); Electrotehnică (prof. Ștefan Morariu); Pictură (prof. Ioan Mureșan); Tenis de cîmp (prof. Mraz Carol); Înot (prof. Octavian Preda); Gimnastică ritmică (prof. Mariana Radvanyi); Dans modern (prof. Nicoleta Salomon); Jazz — Muzică ușoară (Ștefan Vannai); Rachetomodele — Tir (maistru instr. Gheorghe Achim); Karturi (maistru instr. Andrei Jucan); Schi alpin — avansat (prof. Ștefan Benko); Schi alpin — începători (Liliana Mureșanu); Schi alpin — începători (prof. Dan Chitta); Ecologie — Turism (prof. Cristina Schintee); Aeromodele (maistru instr. Paul Bere); Teatru în limba franceză (prof. Ioana Sănpetrea); Automodele (prof. Cristian Jucan); Folclor (prof. Grigore Leșe); Radio — Club — Info

(prof. Victor Ursuțiu); Telecomunicații (prof. P. Pleșa). În afară de acestea mai funcționează cercurile de șah, filatelie și karate, conduse de specialiști care fac acest lucru fără a fi retribuiți, deci din pură pasiune. La oricare dintre aceste cercuri se pot înscrie copii între 4 și 16 ani (exceptie cercurile de schi unde sînt primii noi membri numai de 4-6 ani), cursurile fiind gratuite. Înscrierile se fac la Palatul Copiilor, (str. Republicii nr. 23), zilnic, între orele 9-15, pînă la data de 1 noiembrie a.c. Dată fiind varietatea activităților care necesită o bună aprovizionare cu materiale și aparatură, orice ofertă de sponsorizare din partea unor instituții, societăți comerciale și de stat este binevenită.

(M. T.)

**PARLAMENTARI CUMPARA AUTOMOBILE STRAINE**

După ce Guvernul a hotărît majorarea uluitoare a taxei de vamă pentru autoturismele străine introduse în țară, provocînd, cel puțin prin prisma hotărîrii, adevărate drame, iată că Parlamentul a hotărît să-și îmbogățească parcul de mașini străine și așa numeroș pînă acum. Alesii nației nu suportă Daciile pe care le recomandă cu căldură cetățenilor simpli (care i-au votat, totuși) și au nevoie de confortul, aerul condiționat și viteza de deplasare a unor mașini fabricate în străinătate.

**SPECTACOL — CONCURS**

Vă reamintim, stimați cititori, că la Cluj-Napoca va avea loc în curînd, în organizarea Casei Municipale de Cultură, marele spectacol-concurs intitulat „MINI-TOP PRICHINDEL”, deschis tuturor copiilor talentați (poezie, muzică și dans) în vîrstă de pînă la 7 ani. Înscrieri pentru preselecție se fac zilnic, între orele 9-17, la sediul instituției (P-lă Unirii nr. 24, telefon 19-53-22). Organizatorii fac un apel călduros la eventualii sponsori, care își pot demonstra generozitatea cu ocazia concursului amintit.

(M. B.)

**VERNISAJ**

Mîine, 14 octombrie a.c., la ora 13,00, Muzeul Național de Artă — Secția Donații (str. I. C. Brătianu nr. 22) va găzdui vernisajul expoziției picturii Vasile POP, personalitate artistică, cunoscută publicului din numeroase expoziții personale și din participări semnificative la expoziții colective, deschise în ultimele decenii în țară și peste hotare. Sinteză a unei activități creatoare desfășurată timp de mai bine de trei decenii, cu statornică pasiune și seriozitate, expoziția, de mare anvergură, confirmă cu argumentele valorii, prestigiul operei unui artist autentic.

În perioada 13-15 octombrie:

**A II-a Conferință Națională de chirurgie oro-maxilo-facială**

Din punctul de vedere al sesiunilor, conferințelor și simpoziunilor științifice medicale, luna octombrie este o lună plină. Am putea spune, pe drept cuvînt, că s-a intrat pe linia dreaptă a manifestărilor medicale prilejite de cei 75 de ani de învățămînt medical clujean în limba română, și care vor cunoaște apogeul în cursul lunii decembrie 1994.

Joi, 13 octombrie, ora 9, în sala „A” a Casei de cultură a studenților debutează lucrările celei de a II-a conferințe naționale de chirurgie oro-maxilo-facială, organizată de Clinica de chirurgie buco-maxilo-facială Societatea română de chirurgie oro-maxilo-facială, U.M.F. „Iuliu Hațieganu” Cluj și Direcția sanitară județeană. Prilej pentru noi de a sta de vorbă eu domnul prof. dr. Alexandru ROTARU, șeful Clinicii de chirurgie oro-maxilo-facială din Cluj-Napoca: „Patru sînt temele abordate, toate de mare importanță. Mă refer la „Plastia reconstructivă în chirurgia maxilo-facială”, „Indicații și limite ale tratamentului chirurgical în traumatismele masivului facial”, „Aspecte clinice și terapeutice ale incluziei dentare” și „Probleme de responsabilități ale actului medical în cabinetul particular”.

Vedeți deci, un bogat program științific și organizatoric. Vom discuta probleme de adaptarea învățămîntului superior medical stomatologic de specializare în chirurgia oro-maxilo-facială, de adaptare a lui la cerințele europene. Pentru că în plan european ne situăm pe un loc de frunte, cu multe priorități clujene. Avem prioritate națională în introducerea microchirurgiei la nivel maxilo-facial, ca să dau un exemplu. Chirurgia oro-maxilo-facială are mai multe domenii de activitate. Un prim domeniu este cel al chirurgiei orale care se ocupă cu toată patologia cavității bucale: limbă, planșul gurii, patologia dinților, inclusiv implantologia, infecții, tumori maligne, benigne, glande salivare. Al doilea domeniu este cel al chirurgiei maxilo-faciale care interesează toată fața, inclusiv partea externă a gîtului. Există o patologie care ține de traumatisme, infecții, tumori, malformații, afecțiuni degenerative. Clădirea, localul, spațiile, dotarea sînt total necorespunzătoare și nefuncționale din punctul de vedere al circuitelor chirurgicale. Străini care ne-au vizitat au rămas și rîmîn impresionați de modestia în care lucrăm și de care dispunem. Am inițiat o acțiune de extindere a

Clinicii buco-maxilo-faciale, dispunem de cadre medicale de elită, de o mare abilitate profesională, oameni și idei sînt, să fie și dotări, clădire. Am dori deci să fim sprijiniți în obținerea spațiilor corespunzător pentru extindere și este greu de înțeles cum ajutorul din partea forurilor noastre se urnește așa greu. Din această cauză pierdem însemnate ajutoare străine, în valută și materiale. Ce predomină și ce ne îngrijorează? Predomină patologia tumorală malignă. Cancerul feței, cancerul buzelor, al limbii, al planșului bucal, al gîtului. Iar creșterea frecvenței cancerului este paralelă cu celelalte cancere din organismul uman. Multe cancere din activitatea bucală sînt favorizate de condițiile de igienă

total necorespunzătoare a populației: dinți nespălați, netratați, cu margini ascuțite, lipsa educației sanitare spunîndu-și cuvîntul. Au crescut și cazurile în patologia traumatismelor feței datorate agresiunilor, pe fond de alcool, de insecuritate socială. Tot cu acest prilej va mai avea loc adunarea generală a membrilor Societății române de chirurgie oro-maxilo-facială și o interesantă expoziție de materiale, aparatură și instrumental medical stomatologic.

Voi încheia amintind sponsorii conferinței: Dental Partner SRL București, Apollonia Iasi, Colgate-Palmolive București, Banca „Dacia Felix”, Vento SRL Cluj, TEMCO Cluj, Rex Conda.

Demostene ȘOPRON

**MULȚUMIRI**

Familia Vasile Anton (une să mulțumească pe această cale colectivului Clinicii Urologice Cluj-Napoca, personal domnului prof. univ. dr. Mihai Luca pentru reușita primului transplant de rinichi. Pacientă — Ana-Marla Anton în vîrstă de 13 ani, o fetiță cu probleme renale încă de la

îrageda vîrstă de 3 ani. Donator al unui rinichi — Vasile Anton, un tată care a făcut și face totul pentru sănătatea înțregii familii. Mulțumiri se aduc și dr. Ion Pațiu, Clinica de nefrologie, întregului eorp medical ce a contribuit la reușita operației, în premieră românească absolută.

(Dem. ȘOPRON)



VIAȚA POLITICĂ

**SURPRINZĂTOAREA PASIUNE MONARHICĂ A LUI DINU PATRICIU**

Intre persoanele care au jucat un rol în aventura de dată recentă a fostului suveran Mihai s-a numărat și liderul PL-93, Dinu Patriciu. El a făcut parte din echipa de negociatori care au încercat să obțină acceptul guvernului pentru a permite lui Mihai de Hohenzollen să ia parte la simpozionul dedicat zilei de 23 august 1944 și, în pofida eșecului negocierilor, i-a recomandat fostului rege să încerce să forțeze intrarea în țară. În bună măsură, Dinu Patriciu este vinovat de convocarea unei situații din care prestigiul fostului monarh a ieșit sifonat.

Pentru a încerca să descifram mobilul acțiunii liderului PL-93 am apelat la Sorin Albăcan, persoană care, în calitate de fost președinte al organizației din Cluj a partidului a avut deseori contact cu Dinu Patriciu. El consideră că în spatele surprinzătoarei atitudini a lui Patriciu stă teama față de PNTCD. „În ultima vreme, PL-93 a participat la alegerile locale cu candidatul propriu, încălcând astfel o regulă nescrisă, dar unanim acceptată în Convenția Democratică. Probabil, Dinu Patriciu, care este un republican convins, încearcă, prin îmbrățișarea poziției monarhice, să intre în grațiile PNTCD. Se teme probabil că ar putea intra în discuție suspendarea PL-93 din Convenție, datorită participării pe liste separate”, spune Sorin Albăcan.

Ipoteza avansată de fostul președinte al PL-93 Cluj stă în picioare, dar nu este pe deplin convingătoare. Sesizând pericolul ca lui Mihai să-i fie interzisă intrarea în țară, PNTCD i-a recomandat să nu mai facă deplasarea. Dinu Patriciu, dimpotrivă, a ținut să meargă mai departe. Cunoscut ca un om politic abil, este exclus ca el să nu fi sesizat pericolul care-l pîndește pe fostul suveran. Mai degrabă, e de presupus că Dinu Patriciu a ținut deliberat să-l expună pe ex-rege ridicolului. Și datorită convingerilor sale republicane, dar și din calcul, ieșind în față cu varianta monarhică, CDR va pierde în mod cert alegerile viitoare. Or, Dinu Patriciu, după cum s-a manifestat și la aeroport, se pregătește să preia puterea.

Calus CHIOREAN

Reconcilierea dintre Alianța Civică și Partidul Alianței Civice este primitivă cu satisfacție la Cluj, ca o acțiune politică înțeleaptă, care va consolida unitatea Convenției Democratice din România. Într-o conferință de presă comună, președinții filialelor din Cluj ale celor două organizații s-au arătat optimiști în legătură cu viitorul CDR, mai ales după anularea măsurii de suspendare a Partidului Social Democrat.

**NICOLAE MAIER: „MĂ TEM CA VA TREBUI SĂ AȘTEPTAM ALEGERILE NORMALE”**

În opinia președintelui din Cluj a PAC, Nicolae Maier, Convenția Democratică reprezintă singura alternativă viabilă la guvernarea actuală. „Nu putem cu nici un chip să renunțăm la simbolul cheii. Imaginea Convenției în electorat se ameliorează continuu, pe măsura cro-

**A.C. ȘI P.A.C. DIN NOU ÎMPREUNĂ**

dării imaginii guvernării PSDR. Mă tem însă că va trebui să așteptăm încă doi ani pentru a câștiga alegerile programate în mod normal pentru 1996. Nu văd ce elemente de supraplin ar putea interveni pentru a revărșa paharul social astfel încât să determine alegeri anticipate”, afirmă Nicolae Maier, respingând categoric varianta colaborării cu PSDR.

Mai tranșant, președintele Alianței Civice din Cluj, Virgil Lazăr, apreciază că „guvernul actual este cel mai bun agent electoral al Convenției Democratice, coșul Văcăroiu ajungând de risul lumii”. În același timp, proaspătul membru PAC, Sorin Albăcan, condamnă întinzerea „deliberată” a aplicării programului de privatizare. „La începutul verii, guvernul promitea că va înainta proiectul Legii privatizării chiar în deschiderea se-

siunii parlamentare. Iată că a trecut mai bine de o lună și nu se aude nimic de acest proiect de lege. Întinzerea se justifică prin grija PSDR de a-și pregăti terenul pentru a obține fetoase de ordin personal. Bătălia cea mare, la ora actuală, este cine să devină capitalist”, spune Sorin Albăcan.

**ROCADA PETRE LIȚIU - SORIN ALBĂCAN**

După ce a fost suspendat de la centru din funcția de președinte al PL-93 Cluj, Sorin Albăcan și-a prezentat recent demisia din partid și s-a înscris în Partidul Alianței Civice. El afirmă că n-a mai acceptat să rămână membru al unui partid în care se manifestă tendințe dictatoriale. „Darea afară din partid a celor doi parlamentari care au semnat scrisoarea de

respingere a ambasadorului american m-a pus pe gânduri. La nivel de vîrf, în PL-93 se încearcă să se facă puțină curățenie, oamenii incomozi să fie înlăturați. Consider aberant să fac parte dintr-un partid care se pretinde liberal, dar al cărui statut prevede posibilitatea suspendării pe o perioadă limitată din calitatea de membru. Nici în Partidul Comunist nu întîlneai o asemenea enormitate”, declară Sorin Albăcan.

În urmă cu doi ani, fostul președinte al filialei Cluj a PAC, deputatul Petre Lițiu, a trecut la PL-93. El l-a „lucrat” sistematic pe Sorin Albăcan înfîc, în cele din urmă, acesta a fost nevoit să iasă din partid și să adere la PAC. În legătură cu rocada celor doi, Nicolae Maier este de părere că PAC a ieșit în evident câștig. „Sintem bucuroși pentru intrarea în rândurile noastre a lui Sorin Albăcan”, afirmă președintele PAC.

Căius CHIOREAN

**PE MARGINEA UNUI INTERVIU TRANSMIS DE T.V. „DUNA”**

La o oră de maximă audiență (orele 19, ora României) postul de televiziune Duna a transmis, în direct, un interviu al lui Gyula Horn, primul ministru al Ungariei. Interviul a cuprins o problemă multiplă, de la situația pensionarilor, nivelul de trai, evaziunea fiscală, pînă la relațiile ungaro-germane. Datorită unei regii abile (antrenarea, cu întrebări, a unor persoane de naționalitate maghiară din Serbia, Slovacia, România, Elveția, Germania) s-a sugerat (credem, împotriva voinței lui Gyula Horn) că ideea „primului ministru a 15 milioane de maghiari” încă nu a dispărut. Propagarea îndrăjită a acestei idei de către postul de televiziune Duna nu este întimplătoare. El a fost creat, de fapt, cu scopul să devină tribuna (sau amvonul!) purtătorului eventual al acestei idei.

În centrul interviului însă s-a aflat problematica relațiilor cu vecinii, cu accent pe tratatul de bază viitor. Interviul a fost conceput ca un mesaj care să risipească anumite temeri ale maghiarilor din țările vecine (sau, mai degrabă, ale conducătorilor acestei etnii) în legătură cu tratatele în discuție. Cele expuse în orice caz au fost instructive și lămuritoare.

Gyula Horn a reiterat aserțiunea că el și guvernul său refuză orice misionarism în domeniul relațiilor cu maghiarii de dincolo de frontierele Ungariei. Îmbrățișarea unei asemenea concepții ar dauna minorității maghiare, relațiilor statului ungar cu vecinii săi. Exemplul fostului guvern este edificator în acest sens.

Lămuritoare au fost părerile primului ministru cu privire la efectul benefic al îmbunătățirii relațiilor cu vecinii (un mijloc esențial al acestora fiind tratatul de bază) asupra situației maghiarilor din aceste țări.

Deschiderea manifestată de guvernul ungar în privința consultării maghiarilor dincolo de frontiere nu a fost percepută corect. Din intervenția lui Miklos Duray din Slovacia a reieșit clar că actul consultării se confundă cu aprobarea prealabilă a acțiunilor guvernului ungar, de către reprezentanții maghiarilor din țările vecine. Această pretenție — spune Gyula Horn — ar avea ca efect paralizarea libertății guvernului ungar de a acționa suveran în relațiile cu țările vecine, ar dauna intereselor minorității maghiare însăși. Nu credem că această precizare a premierului ungar a produs o bucurie prea mare în cercurile conducătoare ale minorităților maghiare, care văd năruirea unor pretenții supradimensionate de care se cramponează cu disperare, pretenții ce ar crea privilegii necunoscute în practica internațională și mijloace de șantaj față de majoritate.

Întrebarea referitoare la felul ajutorului guvernului ungar dat minorității maghiare a beneficiat de un răspuns corect și necesar. Problemele minorității maghiare trebuie rezolvate de guvernele țărilor în care trăiește minoritatea maghiară și nu de guvernul ungar. Guvernul ungar se va folosi de toate mijloacele de ajutor respectînd normele relațiilor internaționale. Minoritatea maghiară trebuie să se ajute și ea. Ea nu se folosește eficient de condiții date. În privința ajutorului financiar, datorită unor anomalii, în trecut nu prea îndepărtat, s-au reiterat necesitatea intrării principiilor de deplină transparență, repartizarea lui echitabilă, renunțarea la criteriile politice partizane practicate de fostul guvern.

Diversiunea reporterului, prin care acesta a sugerat încheierea tratatului de bază pe o durată scurtă (de 2 sau 3 ani), după care respectarea sau nerespectarea lui să fie evaluată a fost respinsă ca o practică inexistentă în relațiile internaționale.

Introducerea în timpul interviului a informației publicate în ziarul Evenimentul zilei în legătură cu o declarație a secretarului de stat de la Ministerul Apărării, M. Pașcu (larg mediatizată în Ungaria) a fost o altă diversiune și a servit reporterului Zoltan Csaky (care numai de filoromanism nu poate fi învinuit) ca pretext al demonstrării că în România nu există voința politică necesară unei împăcări sincere și că puterea recurge la intimidarea minorității maghiare.

Interviul a cuprins și momente care demonstrează că relațiile româno-ungare încă sînt încărcate de elemente care împiedică realizarea unor pași importanți. Din păcate, intervențiile lui Gyula Horn nu au fost lipsite de neîncredere declarată față de partenerul român, de folosirea unor informații manipulate, de acceptarea aproape totală a revendicărilor UDMR, recurgerea la un fel de arbitraj internațional, vehicularea unor noțiuni repudiate de partea română etc. Explicații pot fi multiple. Reziduurile trecutului sînt încă puternice, presiunea unor forțe politice și, de ce nu, apropierea alegerilor locale sînt explicații posibile.

G. PARKAS

COMUNICAT:

**P.S.D.R. rămîne în Convenție, dar avertizează**

Consiliul Național al Partidului Social Democrat Român, analizînd acțiunile politice desfășurate de conducerea executivă în ultimul trimestru, constată că acestea au fost întreprinse conform împuternicirilor depline. În ședința sa din 9 iulie 1994, Consiliul Național validează acțiunile conducerii executive, apreciînd că acestea au avut drept scop creșterea ponderei partidului în viața politică a țării și afirmarea lui puternică a Convenției Democratice din România ca principială forță a opoziției democratice, îndurîndu-se căreia PSDR va milita în continuare cu deplină convingere.

Consiliul Național subliniază însă că prioritatea partidului rămîne propria sa dezvoltare. În acest sens cere Biroului Executiv al PSDR să elaboreze un Program manifest cuprînzînd măsurile sociale democratice române la marile probleme actuale ale societății noastre: creșterea organizatilor județene și consolidarea organizațiilor existente și să inițieze cel mai mult organizații locale noi, atrîgînd spre partid persoane capabile și oneste care, în interesul țării, să poată fi angrenate în responsabilități pentru creșterea tuturor structurilor partidului — imbecil organizațiilor de femei și tineret — să ini-

tensifice difuzarea ideilor noastre în toate secțiunile societății.

În privința relațiilor cu Convenția Democratică din România, Partidul Social Democrat Român își reafirmă încrederea în capacitatea Convenției Democratice din România de a fi cea mai eficientă forță politică în acțiunea de democratizare a țării, de luptă împotriva forțelor naționalist-comuniste în curs de consolidare și împotriva regimului prezidențial autoritarist. Consiliul Național al PSDR se declară satisfăcut de faptul că prin ședința din 6 oct. a.c. a Comitetului Executiv al CDR s-a renunțat la ideea grupului parlamentar unic, la tipologia partidului unic și s-au reluat dialogul democratic, dezbaterele, hotărîndu-se și adoptarea unor măsuri de perfecționare și flexibilizare a structurilor teritoriale ale Convenției.

Totodată Consiliul Național hotărîște menținerea legăturilor directe, bilaterale sau multilaterale cu conducerea tuturor partidelor din arcul democratic precum și cu sindicatele și alte organizații de sprînzire a intereselor cetățenilor.

Consiliul Național înregistrează cu surprindere scrisoarea care l-a fost adresată în 7 oct. a.c. de către Comitetul Executiv al CDR cu cerința imperativă de a face o declarație privind viitorul strategiei noastre politice. Această cerință este principial inacceptabilă. Consiliul Național cere Comitetului Executiv al CDR ca pe viitor să se abțină de la asemenea presurări inadmisibile, precizînd că orice tentativă de ingerință în dezbaterile interne a P.S.D.R. va fi respinsă fără ezitare.

CONSILIUL NAȚIONAL AL P.S.D.R.

**Statutul social al evreului în societatea noastră**

— Domnule Vasile Grunea, scrie mereu că evreii sînt niște străini, niște venetici, dar ce venetici pot fi oamenii care trăiesc pe aceste meleaguri de mai bine de patru sute de ani? Este extrem de neplăcut și de tragic să auzi de asemenea că tu ești aici datorită unei generozități. Ce fel de generozitate? A cui generozitate? Tu muncești sau nu muncești, trăiești cinstit sau furi ca oricare ce-ălean al acestor țări, Evreul nu are nevoie de generozitate, el are nevoie de înțelegere, nu cere nici milă, nici mă' multă înțelegere, el vrea un singur lucru: să fie considerat cetățean egal cu orice alt cetățean al acestei țări. El nu are nevoie nici de excepții nici de favoruri. Evreii au avut un trecut pe acest pămînt, dar viitor nu prea mai au. Dacă pe vremuri în România Mare au existat vreo opt sute de mii de evrei, actualmente, fără a fi statisticien, cred că ei nu depășesc și-aproximativ mii. După părerea mea, ar trebui studiată contribuția evreiască în diverse domenii ca știința, cultura, industria, comerțul, contribuția lor trecută, și, de asemenea, ar trebui realizată o apropiere și o cunoaștere mai amplă a culturii și tradiției evreiești pentru a nu mai exista tendința de a culpabiliza evreii și de a genera suspiciuni.

— Ar trebui să începem mai întii cu o specificare: evreul este vreu, prin naștere, el se naște fără să vrea așa. Nu vreau să vorbesc aici despre legile rasiale care au fost îndelung dezbătute. Cine este evreul? După legile străbune, evreul este considerat cel născut din mamă evreică. Datorită condițiilor specifice ale unei diaspore de sute și sute de ani, el se naște cetățean al statului în care trăiește. Un precept biblic afirmă următoarele: „trebuie să fii loial cetății în care trăiești, deoarece bunăstarea cetății este și bunăstarea poporului tău”. Referitor la apartenența evreului la o cultură, din păcate, și aici este o situație aparte, dacă ar fi să luăm exemplul unui Mihai Sebastian, al Mariei Bănuș sau al Ninei Cassian, care se declară foarte ancorate în cultura, tradiția și literatura română; dar devenea te consideri tu ancorat în ele, degeaba te consideri scriitor român dacă altul vrea, scuzați-mi expresia, „ce cantă și simul asta în mijlocul nostru?”. Deci asta este marea problemă: în zadar acceptă evreul situația sa de om crescut și integrat în viața cetății din punct de vedere social, economic și cultural dacă alții îl consideră străin. O anumită presă

A consensuț Diana POP BULMAC



SPORT

CALEIDOSCOP INTERNATIONAL

**BASCHEI.** Iată componența grupelor semifinale în CCE: masculin, grupa A: Olimpia Liublana, TSKA Moscova, Panathinaikos, Maccah Tel Aviv, PACK Salonic, Pesaro, Benfica Lisabona și Real Madrid; grupa B: Cibona, Zagreb, Efes Pilsen, Bayer Leverkusen, Joventut Badalona, Bologna, Olympiakos, Pireu și Limoges; feminin, grupa A: Sporting Atena, Valencia, TSKA Moscova, Valenciennes, Tungsgram Budapesta și Ruzemberok; grupa B: USK Praga, Dinamo Kiev, Wuppertal, Como, Jezika Liublana și Galatasaray. În întrecerea feminină, campioana României, BC Arad a fost eliminată în turul doi de Ruzemberok (Slovația), pierzând manșa a doua cu scorul de 96-62, după ce în prima manșă câștigase cu 70-53 și se părea că diferența de 26 puncte va fi greu de recuperat de către baschetbalistele slovace, dar ele au câștigat cu o diferență de 34 puncte. În baschet, iată, totul e posibil. Oricum surprinde această înfrângere a ardencelor la un scor atât de categoric.

**VOLEI.** La Atena au luat sfârșit mondialele masculine, titlul suprem fiind câștigat de Italia, care a învins în finală Olanda cu scorul de 3-1 (10, -11, 11, 1). Dacă primele două seturi au fost viu disputate iar cele două protagoniste la titlul suprem de forțe sensibile egale, azzurri s-au dezlănțuit irezistibil, ultimul set câștigându-l de o manieră totală, olandezii nereușind decât un singur punct. Disputa pentru medaliile de bronz s-a dat între SUA (învingă cu 2-3 de Olanda în semifinală) și Cuba. Scor 3-1 (6, -14, 8, 9) pentru SUA. Pe cînd, bare, o prezență a tricolorilor în turneul final?

**GIMNASTICĂ RITMICĂ.** Cortină finală, la Paris-Bercy, în campionatele mondiale. Titlul mondial a revenit, cu un total de 39.900 puncte,

bulgăroaicei Maria Petrova, favorita întrecerii. Ea a fost secundată pe locurile 2-3, la egalitate de puncte, 38.850, de Amlina Zaripova (Rusia) și Larisa Lukaenko (Belarus). Pe ansambluri, titlul suprem, cu un exercițiu de o superbă virtuozitate, titlul a revenit Rusiei cu un total de 38.925 puncte. Surprinzător, pe locul secund s-a clasat Spania cu un total de 38.700 puncte și abia pe locul trei, cu 38.675 puncte Bulgaria; una dintre specialiste și favoritele întrecerii. Să vedem care a fost prestația concurențelor române. Una foarte modestă: Alina Stoica s-a clasat abia pe locul 17 la individual (36.626 puncte) iar la ansambluri locul 14 (36.937 puncte). Cîtă diferență: la gimnastica sportivă în virful piramidei, la ritmică, la baza ei.

**NATAȚIE.** În cadrul Jocurilor Asiatice, care au loc la Hiroshima (orașul-martir al apocalipticeii bombe atomice, care a ras-o de pe suprafața pămîntului acum 50 de ani), un palmares ieșit din comun, premieră mondială absolută: toate cele 15 probe feminine din programul întrecerilor au fost cucerite de înotătoarele chinezoaică, mult contestate, pe bază de doping. La cele 15 titluri ale înotătoarelor chinezoaice se adaugă alte 8 cucerite în probele masculine.

**ATLETISM.** Tot în cadrul Jocurilor Asiatice, proba de maraton a fost câștigată de sud-coreeanul Hwang Young-che cu timpul de 2 ore, 11:13 minute. Învingătorul, în vîrstă de 24 ani, nu este altul decît campionul olimpic de la Barcelona (1992). Pe locul secund a trecut linia de sosire japonezul Toshiyuki Hayata (2:11:57); a se reține formidabila luptă pînă pe linia de sosire, dintre primul și al doilea concurent, diferența fiind doar de 44 sutimi de secundă) iar pe locul trei sud-coreeanul Kim Jae Ryong (2:13:12). La feminin, proba a revenit chinezoaicei Zhong Huandi (2:29:32); urmată de compatrioata sa Zhang Lirong (2:30:27) și japoneza Nobuka Fujimura (2:37:03).

Romeo V. CIRTAN

Civilizație și SPORT

Marea forță a unor țări mici

Mi-a plăcut întotdeauna legenda biblică a lui Goliath, uriașul învins de pașnicul și mai mărunțul păstor, David. Și mereu am fost de partea celor mai slabi, mai puțin cotați, acreditați cu șansa a doua, în orice gen de confruntare, inclusiv în domeniul sportiv. Eram foarte mîndru cînd, acum cîtiva ani, echipa de handbal masculin a României era cea mai bună din lume, sau, cînd (și faptul e valabil în prezent) gimnastele noastre se întreceau de la egal la egal cu cele ale marilor puteri consacrate, ba le mai și învingeau. Am fost de cîteva ori aproape de cucerirea cupei de vis, la tenis, dar, vorba unuia mai implicat în poveste: „Ar fi fost prea frumos”.

Cîteodată statele mici se ridică, prin anume valențe, la nivelul celor mari, activitatea sportivă fiind una din „armele” folosite în acest război pașnic. Ani de zile fosta Republică Democrată Germană, pușă din punct de vedere politic și economic la colțul de soră sa mai mare, Republica Federală, a încercat și a reușit prin sportul de performanță să-și ia revanșa. Foarte curios dar după unirea celor două state germane, se pare că rezultatele sînt inferioare celor realizate de fiecare în parte. Să fie oare vorba doar de substanțele anabolizante, respectiv de folosirea dopingurilor?

Cele trei țări scandinave, Suedia, Norvegia și Finlanda, „fac legea” în sporturile de iarnă, dar, se remarcă și în alte numeroase discipline sportive, așa zise de vară. La ultimul campionat mondial de fotbal, fără îndoială surprizele s-au numit Bulgaria și România. Țara noastră, mai ales,

pentru frumoasa victorie asupra unei superforțe mondiale, Argentina, iar Bulgaria pentru câștigarea, fără drept de apel, a partidei cu alt „mcnstru sacru” al fotbalului, Germania.

Finala „Cupei Davis” de anul acesta, este total inedită: Suedia contra Rusia. Dacă Suedia, țara mică, este o obișnuință a „salatierei” pe care a și câștigat-o, Rusia, țara uriașă, este în premieră în postură de posibilă laureată. Și e frumos, după mine, că Suedia a înghințat SUA, multipla victorioasă, iar Rusia a învins trufașă Germania, o țară prezentă în mai toate competițiile de vîrf.

La ultimul campionat european de handbal feminin, primele patru locuri au fost ocupate în ordine de: Danemarca, Germania, Norvegia și Ungaria. Cele trei țări mici totalizează împreună vreo 20 de milioane de locuitori (Ungaria 10, Danemarca 5, Norvegia 4) iar Germania singură, are cam 80 de milioane de locuitori. Titlul a fost cucerit de Danemarca în finala cu Germania pe care a învins-o net și clar, la ea această și împotriva arbitrajului nu destul de obiectiv. E bine, mi-am zis, danezele joacă și bine, sînt și drăguțe, au venit și cu o galerie care le-a purtat spre victorie. Deci, încă odată David l-a învins pe Goliath.

Iar dacă despre uriașul răpus nu avem nici o imagine rămasă, pe tînarul păstor — simbolul măiestriei care învinge puterea brută, îl putem admira mereu la Rotonda Academiei din Florența sub forma uneia din cele mai desăvîrșite sculpturi create de mîna omului: „David” de Michelangelo.

Dorin ALMĂȘAN

Noutățile fotbalistice la „U”

Deocamdată, simple semne de întrebare

Am trecut miercuri pe la club. În primul rînd pentru a afla cum s-a materializat problema noilor achiziții anunțate: camerunezul Andela și românul Burchel. În plus s-a vehiculat în ultimele zile, un nou nume: Vasile Brătianu II (fost în campionatul trecut la Dacia Unirea Brăila și transferat în actualul sezon la Dinamo București, de unde a... dat „bir cu fugiții”). Iată ce am aflat din scurta vizită la club, de la dl. Paul Olteanu:

● Camerunezul Andela a plecat la Sovata pentru a face joncțiunea cu lotul echipei, unde ieri a susținut și un „examen de admitere” jucînd în amicalul cu Chimica Tîrnăveni (rezultatul nu ne-a parvenit pînă la închiderea edi-

ției). Rămîne de văzut cu ce „notă” a „absolvit” Andela prima luare de contact și evoluția din amicalul cu Chimica.

● Cu Burchel problema „stă pe ace”, în sensul că încă nu are cartea verde. Singura persoană care poate rezolva

problema este dl. Cristian Bivolaru, secretarul federației, care lipsește din țară (plecat fiind cu naționala în Franța și Anglia). Deci se așteaptă reînțoarcerea acasă a dl-ului Cristian Bivolaru, pentru ca problema cărții verzi să fie pusă pe tapet și rezolvată.

● În sfîrșit, problema Vasile Brătianu II: una complicată, din mai multe motive. Primul ar fi tratativele în trel cu Dacia Unirea și Dinamo; în al doilea rînd se pare că „stilul de control” brăilean cam ezită să se stabilizeze la Cluj-Napoca. Deci o problemă în suspensie, ca și celelalte două. Să așteptăm „împiezirea apelor”.

Victor MOREA

EURO'96

Vă prezentăm alte rezultate înregistrate în diferite grupe preliminare.

● ARMENIA — CIPRU 0-0. Scor alb după o partidă albă, ambele formații etalînd lacune la capitolul finalizare. Înîntîrea s-a disputat în cadrul grupei a 2-a.

● ESTONIA — ITALIA 0-2. Vice-campionii mondiali s-au împus în fața mai modeștilor parteneri, înscriind cite un gol de repriză prin Panucci (fundășul dreapta al Squadrei Azzurra) care urcat în atac a reluat în plasă un balon expediat în bară de Zola după o lovitură liberă și respins apoi de portarul estonian Foom (faza s-a petrecut în min. 19), respectiv Casiraghi (min. 78). Partida a avut loc în cadrul grupei a 4-a.

● CROAȚIA — LITUANIA 2-0. Partida disputată la Zagreb, tot în cadrul grupei a 4-

a. Golurile croaților au fost înscrise în repriza secundă de Jerkan (min. 56) și Koznick (min. 80). Iată cum arată clasamentul grupei a 4-a:

1. Croația	2 2 0 0 4-0 6
2. Italia	2 1 1 0 3-14
3. Lituania	2 1 0 1 2-2 3
4. Slovenia	1 0 1 0 1-1 1
5. Ucraina	1 0 0 1 0-2 0
6. Estonia	2 0 0 2 0-4 0

● LETONIA — PORTUGALIA 1-3. Partida în cadrul grupei a 6-a, dominată de fotbalistii portughezi care au înscris

de trei ori la rînd prin Pinto (min. 31 și 69) și Figo (min. 70). Pentru gazde a marcat Milevski (min. 87). Iată cum arată clasamentul grupei:

1. Portugalia	2 2 0 0 5-2 6
2. Austria	1 1 0 0 4-0 3
3. Irlanda	1 1 0 0 3-0 3
4. Irl. de Nord	2 1 0 1 5-3 3
5. Letonia	2 0 0 2 1-6 0
6. Lichtenstein	2 0 0 2 1-8 0

Miercuri au avut loc numeroase alte partide în toate grupele preliminare. Vom reveni. (r.v.e.)

VOLEI: Urmează „Cupa României”

Rezultate înregistrate în etapa a III-a a diviziei „B”: la feminin: U SM INVEST — CSU CSS Tirgu Mureș 2-3 (10, 14, -10, -10, -9); la masculin: ASA Rîmniceu Vilcea — CSS Viitorul Conis Cluj 3-1 (7, 11, -11, 7) și o frumoasă victorie a celor de la ISG Turzii în deplasare, 1-3 la Minerul Stel.

În campionatul juniorilor: CSS 2 Baia Mare — CSS GSI Unirea Cluj 2-3 și CSS Șimleul Silvaniei — CSS Viitorul Conis Cluj 1-3 (-1, -11, 11, 0).

Urmează două etape de „Cupa României”, faza I, meciuri tur-retur, după următorul program: la feminin: CSU CSS Tirgu Mureș — U SM INVEST Cluj; la masculin, veritabil derbi județean: ISG Turzii — CSS Viitorul Conis Cluj (Climpia Turzii, ora 11). Turul — 16 octombrie; returul 23 octombrie. Dem. ȘOFRON

CAMPIONATUL JUDEȚEAN DE FOTBAL CONSTRUCTORUL REVINE PE PRIMUL LOC!

După etapa a 9-a situația din virful clasamentului s-a inversat. Constructorul prin victoria acasă revenind pe primul loc, mai ales că Vlădeasa a făcut egal în deplasare. Echipa din Gilău promovată din acest sezon, ocupă un onorant loc trei, fiind neînvînsă în ultimele patru etape.

A fost o rundă a scorurilor nete, în cinci din opt partide ale etapei, respectiv cu 3 victorii în deplasare, o performanță mai rară pentru oaspeții din acest campionat.

Rezultatele etapelor: Carbochim — Ceramica 1-2, Autobuzul — ATL Dej 3-0, FC Apusenii Gilău — Somtr CFR Dej 1-0, Sinterom — Constructorul 0-3, Unirea Jucu — Prodfuraj Iclod 4-0, Someșul Bontida — Vlădeasa Huedin 0-0, Unirea Florești — NAPOPAN Pata 5-1, SOMVETRA Gherla — Olimpia Dej 0-3 (neprezentare).

Clasamentul:

1. Constructor.	8 5 3 0 22-9 18
2. Vlădeasa	8 5 2 1 23-14 17

3. FC Apusenii	9 4 3 2 21-14 15
4. Jucu	8 5 0 3 24-18 15
5. Ceramica	9 5 0 4 17-16 15
6. Napopan	9 4 2 3 20-18 14
7. Somtr CFR	8 4 1 3 19-8 13
8. Olimpia	9 4 1 4 19-22 13
9. Someșul	8 3 3 3 12-9 12
10. ATL	8 4 0 4 17-15 12
11. Autobuzul*	9 3 3 3 17-19 10
12. Carbochim	8 3 0 5 13-14 9
13. Somvetra	9 3 0 6 9-19 9
14. Florești	8 2 1 5 14-22 7
15. Sinterom	8 1 2 5 9-20 5
16. Prodfuraj	8 1 1 6 11-30 4

\* Echipă penalizată cu 2 puncte.

ETAPA VIITOARE (joi 13 octombrie): Ceramica — Autobuzul, ATL — FC Apusenii, Somtr CFR — Sinterom, Constructorul — Prodfuraj, Vlădeasa — Carbochim, NAPOPAN — Someșul, Olimpia — Florești, Unirea Jucu stă.

Eugen HANU

Corectura acestui număr a fost realizată de:

Cristian BARA  
Mihai HOSSU  
Ramona MOREA



Autorizată prin S.C.nr.128/1991, judecătoria Cluj-Napoca, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului județului Cluj, sub nr. J/12/308/1991 din 22.03.1991

COLEGIUL DE REDACȚIE:

ILIE CĂLIAN (redactor șef); DAN REBREANU (redactor șef adjunct); VALER CHIOREANU (redactor șef adjunct); NICOLAE VEREȘ (secretar general de redacție); NICOLAE PETCU; MARIA SÂNGEORȚAN; RADU VIDA

REDACȚIA: Cluj-Napoca, str. Napoca nr.16

TELEFOANE: 111032 (redactor șef); 117507 (red. șef adj. și secretariatul de redacție); 117418 și 117490 (redactori); 117307 (administrația și contabilitatea ziarului); TELEX: 31444; fax: 192828. Mica publicitate se primește zilnic între orele 8-16, str. Napoca nr.16 (la parter). Simbata și duminica închis. Informații, reclame și publicitate, la telefon 117304. Corectura: 147822 Tehnoredacție computerizată: Georgeta COLDEA.

